



Journal LE LANCÉEN

mensuel d'information

Journal des Intérêts de Lancy • Distribué à tous les ménages de Lancy • Tirage 14 400 exemplaires • N° 232, octobre 2007, 44^e année

Journées du Livre

Les 3 et 4 novembre, la 5^{ème} édition des Journées du Livre à Lancy vous mettra en appétit, puisqu'elle se déclinera sur le thème de "La Cuisine". Le programme de ces deux journées est alléchant.

Parmi les nombreuses activités proposées, venez rencontrer les auteurs Carlo Crisci, Annick Jeanmairet, Maxime Pietri, René Longet et Adrienne Barman qui débattront autour du thème *Ecrire la cuisine*, le samedi 3 novembre 2007, dès 16h.00, à la Salle communale du Petit-Lancy. Cette discussion sera animée par la journaliste Marie-Pierre Genecand, et sera suivie d'une séance de dédicaces. En attendant cette rencontre vous pouvez emprunter leurs livres à la Bibliothèque municipale! **Page 5**

Vide Grenier Et le 3 novembre, rendez-vous sur le préau de l'Ecole du Petit-Lancy de 9h.00 à 16h.00, pour le populaire Vide Grenier lancéen! **Page 9**

Délai

Remise des articles pour le numéro de novembre 2007:

26 octobre 2007



©BLANCO'S PHOTOS

Une excellente idée de sortie à Lancy

Que vous soyez seuls, en famille ou entre amis, venez visiter la magnifique **Exposition féline internationale** du Cat Club Genève, qui aura lieu les 3 et 4 novembre, dans la très belle salle du Centre de Conférences de l'hôtel Ramada-Encore, à côté du Stade de la Praille! Vous serez éblouis par l'ambiance de l'exposition! Les chats vous entraîneront dans un monde magique, vous feront traverser le miroir des cultures et des mythes. Ces animaux exceptionnels, beaux et mystérieux sauront vous séduire et vous dépayser!

Le Cat Club de Genève vous souhaite une très agréable visite et beaucoup de plaisir parmi leurs plus beaux chats!

Une petite présentation du Cat Club Genève... En décembre 1932, le président des Intérêts de Genève visita à Paris l'Exposition Féline de la salle Wagram et eut le "coup de foudre" pour ce type de manifesta-

Suite en page 8

Sommaire

Culture	<u>3</u>
Journées du Livre	<u>5</u>
Parents&Enfants	<u>7</u>
Vie associative	<u>9</u>
Communauté	<u>11</u>
Lancy d'autrefois	<u>12</u>
Agenda 21	<u>13</u>
Sports & Loisirs	<u>15</u>
Sécurité	<u>17</u>

Impressum 8



Mairie-Infos

Supplément d'informations officielles de la Ville de Lancy

Mairie-Infos	<u>19</u>
Mémento	<u>20</u>

Votre enfant à bonne école !

Ecole privée, mixte et ouverte à toutes les religions, l'Institut Florimont dispense un enseignement complet, du jardin d'enfants aux portes de l'Université (maturité suisse, maturité bilingue, baccalauréat).



Renseignements et formulaire d'inscription sur notre site.
Découvrez notre école vivante lors d'une visite à votre convenance.

Avenue du Petit-Lancy 37
1213 Petit-Lancy
Tél.: +41(0)22 879 00 00
Fax: +41(0)22 792 09 18
E-mail: info@florimont.ch
www.florimont.ch

INSTITUT *FLORIMONT*


Design Optique

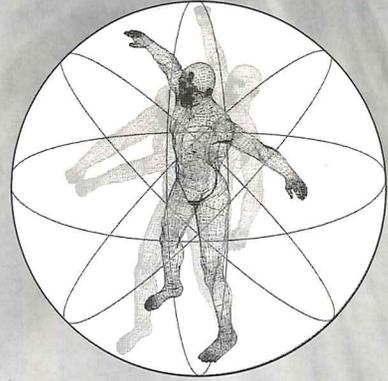
LIONEL QUAGLIA
OPTICIEN

1, chemin des Palettes
CH - 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 44 33
Fax 022 794 44 42

MAXIVUE
LES OPTICIENS 

WELLNESS PARTNER

*La santé plus que tout se nourrit
de l'équilibre au travers du corps*



PORTES OUVERTES

Vendredi 19 octobre 2007 de 9h30 à 20h00

Samedi 20 octobre 2007 de 9h30 à 15h00

- Thérapie du dos
- Studio pilates
- Massage – réflexologie
- Personal training – préparation physique
- Gym seniors – stretching – nordic walking

45-47 Curé-Baud
1212 Grand-Lancy
www.wls-info.ch

T +41 22 794 07 24
P +41 79 820 87 22
wellness-partner@wanadoo.fr



Réparations rapides
Service à domicile

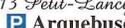
4, chemin des Semailles
1212 **Grand-Lancy**
Tél. 022 794 02 91

RESTAURANT-BRASSERIE
St.-GEORGES

Plat du Jour
Carte
et Menus d'Affaires

Musique ven. et samedi dès 21 h 00

Soirées d'Entreprises,
Anniversaires, Mariages,
Communions
Apéritifs d'enterrements

Tél. 022 793 64 45 · Fax 022 793 64 47
12, rte du Pont-Butin · 1213 Petit-Lancy
 Fermé dimanche 



Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch



Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi 7 h à 19 h
Samedi et dimanche 8 h à 17 h

Rte de St-Georges 88 - 1213 Petit-Lancy
☎ 022 792 25 28 - Fax 022 793 52 26



ALBAUD
BENO

CRÉATION ET ENTRETIEN
DE JARDINS
PAVAGES
DALLAGES NATURELS
MAÇONNERIES PAYSAGIÈRES
CLÔTURES
ARROSAGES AUTOMATIQUES
PIÈCES D'EAU

BUTTY
JARDINS SARL

MAÎTRISE FÉDÉRALE

10, chemin de Sales - 1214 Vernier - tél. 022 341 38 41 - fax 022 341 45 10

ASTRAG

GENIE CIVIL

Tel. 022 743 10 20 – Fax 022 880 02 90



Groupe culturel de Lancy

Jeunes concertistes Le 28 octobre 2007, à 17h.00, dans la Salle d'audition du Centre musical du Petit-Lancy: concerts de jeunes professionnels en collaboration avec la SSPM.

Concert Le 11 novembre 2007, à 17h.00, en l'Eglise catholique romaine Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy: Ensemble Praeclassica, dir. Stéphane Boichut. Au programme: Antonio Vivaldi, Les Quatre Saisons.

Concert Le 18 novembre 2007, à 17h.00, en l'Eglise catholique romaine Notre-Dames-des-Grâces: Nouvel Orchestre de Genève, dir. Michel Dumonthey.

Informations et réservations:
Tél. 022 757 15 63

Noële Baker à la Ferme de la Chapelle

Du 1^{er} au 30 novembre 2007

Pour sa prochaine exposition, la galerie de la Ferme de la Chapelle présente des travaux récents de la sculptrice genevoise Noële Baker. Touchée par plusieurs décès qui ont marqué sa vie privée récemment, l'artiste rend ici hommage à des êtres chers dans des œuvres qui puisent au thème du souvenir et du départ vers une autre vie.

Cette thématique est ensuite déclinée selon l'activité que la personne a exercé pendant son existence, créant des séries particulières. Dans celle dédiée à sa mère, Noële Baker a voulu saluer le talent de poète de cette femme qui était professeur de français. Elle a ainsi utilisé des longs rubans formés par des ligatures de fer à béton dont l'une des extrémités est accrochée au mur tandis que l'autre bout descend vers le sol. Tout au long de cette sorte d'échelle symbolique vers une autre dimension viennent s'insérer des petits personnages féminins, qui ressemblent ici à quelque déesse antique, ainsi que des frag-

ments de PVD sur lesquels l'artiste a transcrit des poèmes de sa mère. Dans la série dédiée à son père, l'aquarelliste Frank Dorsay, Noële Baker a utilisé des plaques en mylar – matériau dont sont faites les voiles de bateau – sur lesquels elle a travaillé avec des pigments et des fragments de textes. Disposés en diptyques, ces panneaux opaques rappellent à la fois le travail du peintre et son habitude à discourir sur des thèmes qui lui étaient chers. D'autre part, le matériau lui-même est une allusion au voyage, autre métaphore du décès. Une autre série rend hommage à un des maîtres à penser de Noële Baker, qui a marqué son parcours de créatrice et qui se plaisait à dire que la vie devait être regardée de haut pour mieux en comprendre le sens. Elle a donc créé de longues statues longitudinales de près de deux mètres de haut qui se terminent par cette figurine de femme qui hante son travail de sculptrice depuis ses débuts.

A la fois emblématiques et intimistes,



les sculptures de Noële Baker sont empreintes d'une grande pudeur qui suscite le respect mais aussi beaucoup d'émotion. **N. K.**

Heures d'ouverture de la galerie:

Du mardi au dimanche de 14h.00 à 18h.00. Infos au 022 342 94 38

Adresse:

39, rte de la Chapelle, bus 46 (arrêt Chapelle) et tram 12, 13, 17 (arrêt Bachet-de-Pesay).

Fondation Culture&Rencontre

La fondation Culture&Rencontre vous propose un éventail de cours (langues, culture générale, arts, informatique), qui ont lieu le lundi et/ou mardi soir en les locaux du Collège de Saussure, ainsi qu'une programmation cinématographique par le biais de ses cinémas

Ciné-Kid, Ciné-Mondes et Ciné-Club, dont vous trouverez le détail dans le "Memento des manifestations lancéennes" en page 20. Consultez notre site internet, www.culture-rencontre.org, et n'hésitez pas à nous contacter (022 388 43 66).

Expositions à l'Espace Gaimont



Exposition triangulaire

du 12 au 14 octobre 2007 de 15h.00 à 18h.00. Vernissage le 12 octobre 2007 à 18h.00.

Roseline Mortscher - Peinture
Murielle Meletakos-Dupraz - Sculpture
Catherine Langenegger - Photographie.

Bruno Mantilleri

Vernissage le vendredi 2 novembre 2007 dès 18h.00.

Exposition le samedi 3 novembre 2007 de 11h.00 à 18h.00 et le dimanche 4 novembre 2007 de 11h.00 à 17h.00.

Espace Gaimont
GHPL (Groupement des habitants du Plateau de Lancy)
1, chemin Gaimont
1213 Petit-Lancy
www.ghpl.ch

Le GHPL a le plaisir de vous inviter à ses deux prochaines expositions d'art à l'Espace Gaimont:

Retrouvez chaque mois sur www.lancy.ch

LE LANCÉEN

Programme des prochains concerts de l'Orchestre de Lancy-Genève

Concert organisé par le Cercle International des Amis de la Musique: jeudi 18 octobre 2007, à 20h.30, en l'Abbaye de Pomier, Présilly/France et dimanche 2 décembre 2007, à 17h.00, en l'Eglise catholique chrétienne, 1, Ave Eugène-Lance, Grand-Lancy. Au programme: Albinoni, Vivaldi, Bach.

Hommage à Astor Piazzolla: samedi 24 novembre 2007, à 20h.30, à l'Agora, Bonneville/France.

Roberto Sawicki, violon
Adrian Kreda, piano
Narciso Saul, guitare
Pepe Laici, chant et bandonéon
Bernard Madrennes, contrebasse.
Avec la participation des danseurs de tango argentin Claudio Blanc et Adriana Amalfi.

Concert: dimanche 16 décembre 2007, à 20h.30, à l'Aula du Collège de Saussure, Vieux-Chemin-d'Onex, Petit-Lancy. Direction Roberto Sawicki et Philippe Girard. Avec la participation des élèves du Collège en solistes.

Mozart: Symphonie concertante pour violon et alto; Concerto pour piano.

Popper: Requiem pour quatre violoncelles.

Schubert: Symphonie n°5.

Concert de Nouvel An: Beethoven, Schubert, Strauss

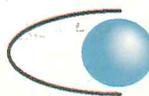
Mardi 8 janvier 2008, à 20h.30, en l'Eglise de Saint-Julien en Genevois/France et dimanche 13 janvier, à 11h.00, à la Salle communale du Petit-Lancy.





CLINIQUE DE L'OEIL

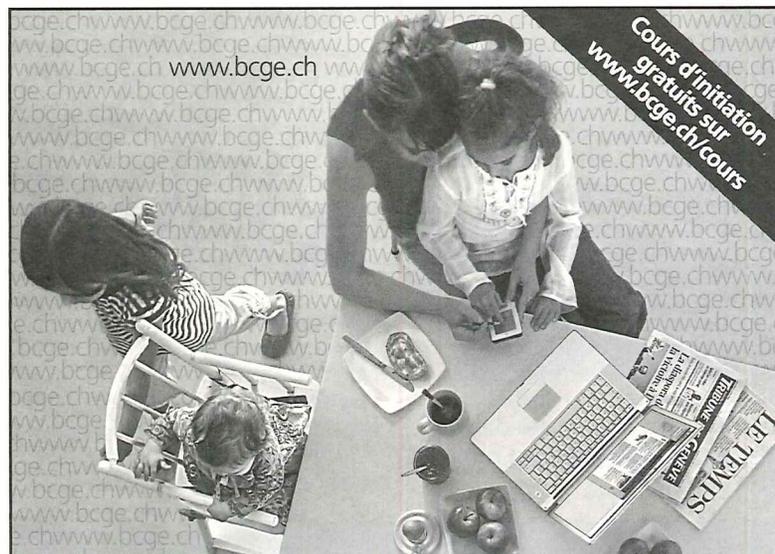
*Vos yeux sont entre de
bonnes mains.*

 clinique de l'œil **Tél. 022 879 12 34**
15 av. Bois-de-la-Chapelle • 1213 Onex

Des chirurgiens
expérimentés et un
équipement de pointe
pour une sécurité
maximale

- chirurgie de la cataracte
- chirurgie du glaucome
- chirurgie de la rétine
- chirurgie de la myopie
- hypermétropie
- astigmatisme
- presbytie

www.vision.tv



Je fixe l'heure d'ouverture de ma banque

Vos paiements deviennent un jeu d'enfants
24h/24 et en toute sécurité.

Inscrivez-vous gratuitement sur
www.bcge.ch

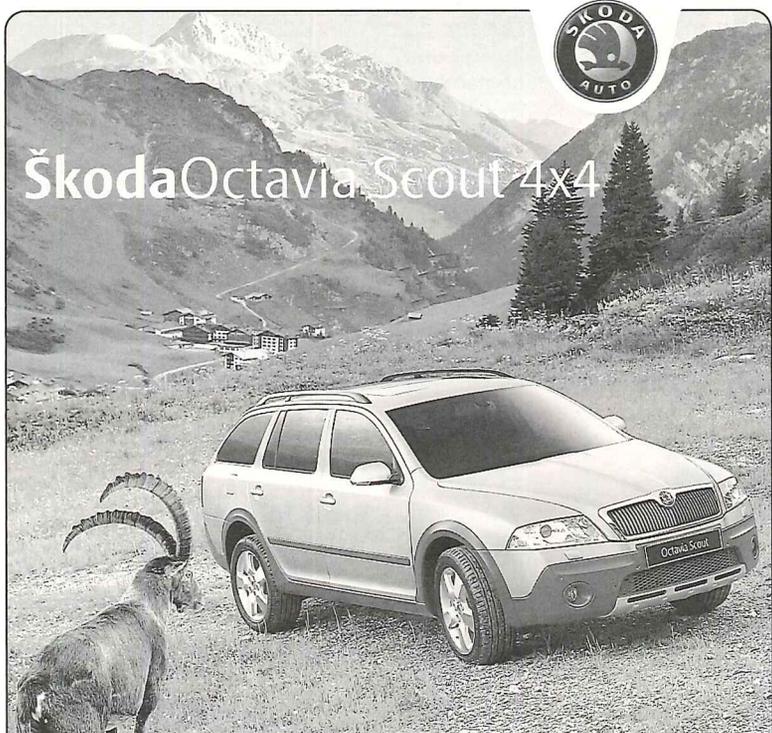
 **BCGE | Netbanking™**
haute technologie, qualité de vie

Cours d'initiation
gratuits sur
www.bcge.ch/cours

SIMPLY CLEVER



Škoda Octavia Scout 4x4



La 4x4 atteint tous les sommets grâce à ses talents de grimpeuse – en versions essence 2 litres de 150 ch ou diesel 2 litres de 140 ch avec filtre à particules de série. Avec ses jantes en alliage léger 17" et son prix incroyablement séduisant, dès CHF 40'390.-. www.skoda.ch



AMAG Automobiles et Moteurs SA - Centre Skoda
Route de Saint-Georges 85, 1213 Petit-Lancy
Téléphone: 022 870 91 00, Téléfax: 022 870 91 20
www.geneve.amag.ch, e-mail: geneve@amag.ch

Prix de vente recommandé, TVA incluse.



Journées du Livre, une édition à croquer – 3 et 4 novembre

Salle communale du Petit-Lancy

Pour la cinquième année consécutive, la Ville de Lancy ouvre les portes de ses Journées du Livre qui cette année déclinent le thème de la CUISINE.

Tout au long du week-end, les bouquinistes proposent un choix de livres anciens, de livres d'art, de gravures, de cartes postales et autres lettres. Grâce à une offre variée, ils assouviront l'appétit des amateurs comme celui des collectionneurs avertis.

A travers divers ateliers, il est possible d'approcher les métiers du livre. Avec *Le Songe de Poliphile*, Anne-Marie Dey propose ainsi de se familiariser avec les techniques de la reliure. De son côté, Michel Vergain anime un atelier de typographie.

Petits et grands peuvent cette année encore exercer leur patience et leur habileté avec les origamis. Le personnel de la Bibliothèque de Lancy organise quant à elle toute une série d'activités de bricolage pour le plus grand plaisir des enfants.

Nouveauté, le Scrabble fait son entrée dans ce programme déjà riche avec son "tournoi découverte".

Remise des prix concours d'écriture Les Journées du Livre sont également l'occasion d'offrir aux Lancéens la possibilité d'affûter leur prose grâce au concours annuel d'écriture. Aussi, après que les participants aient patienté de longues semaines avant de pouvoir connaître le verdict, la remise des prix distinguera les plus fines plumes le samedi 3 novembre à 11h30.

Atelier de cuisine Des odeurs alléchantes survolent ces deux jours de festivités: en parallèle de la traditionnelle buvette et de la restauration proposées par l'Association des Intérêts du Petit-Lancy, la cuisine est à l'honneur cette année. Des ateliers¹ animés par Jérôme Hernot² sont proposés aux grands et aux petits, aux curieux, aux débutants ou aux passionnés en manque d'idées. Quelques indices à la volée pour les papilles les plus pressées, thon, crevettes et saumon devraient apaiser, pour un temps, les grandes et les petites fringales.

Exposition Sur la scène où se déroulera le débat culinaire, une exposition présente les tableaux que l'artiste lancéenne Marie-Laure Desbiolles réalise avec des fibres de légumes.

Les 3 et 4 novembre, Salle communale du Petit-Lancy. dp/sc

¹ Sur inscription. Renseignements et inscriptions au 022 706 15 33 et sur

le site de la commune www.lancy.ch

² Pour plus d'informations sur les activités de Jérôme Hernot visitez son site: www.jeromehernot.com



La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

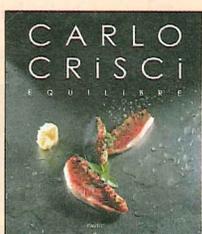
A l'honneur ce-mois-ci: la cuisine! De quoi émoustiller vos papilles!

Documentaire adulte

Equilibre / Carlo Crisci; photographies de Pierre-Michel Delessert
Favre, 2006

Pour la première fois, Carlo Crisci, grand chef au restaurant *Le Cerf*, à Cossonay, dévoile les secrets de ses recettes dans un magnifique recueil richement illustré. Sous l'appellation "Equilibre", laissez vous tenter par la magie et l'esthétique de ses plats.

De l'entrée au dessert, les couleurs et les saveurs se conjuguent à l'infini pour le bonheur des gourmets. Ses plats sont des tableaux... le goût en plus. La magie reste complète: les amateurs pourront tout réaliser et saisir de l'intérieur la démarche de ce calligraphe des saveurs. En 128 recettes, devenez l'artiste de vos fourneaux!



Documentaire adulte

Mise en bouche: recettes joyeuses pour apéros heureux / Annick Jeanmairret
Favre, 2007

Présentation d'une vingtaine de recettes faisant la part belle aux amuse-gueule et aux apéritifs et mettant l'accent sur une mise en scène originale. On pourra découvrir des recettes de petits salés, de légumes, de tartines, de bouchées fruitées-lactées et de produits de la mer. Lassée des chips, des cacahuètes et des pains surprise, l'auteur a décidé de redonner à l'apéro ses allures de fête canaille et gourmande.

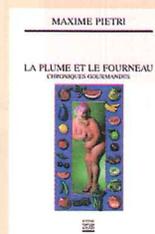
Les recettes d'Annick Jeanmairret sont fortement inspirées par la cuisine méditerranéenne. Faciles à faire, elles sont à la portée de tous. Cuisine colorée et au goût exquis, c'est un régal pour les sens! Annick Jeanmairret a créé l'émission *Pique-Assiette* en janvier 2004 diffusée sur la Télévision Suisse Romande (TSR).



Documentaire adulte

La plume et le fourneau: chroniques gourmandes / Maxime Pietri
Zoé, 2005

Chroniqueur culinaire, l'auteur livre des recettes sur un mode abrégé et les replace dans leur contexte culturel. Il évoque leurs liens avec des souvenirs fondateurs du goût, leurs racines qui prennent naissance au cœur des saisons. Le discours gourmand se construit à l'image d'un discours amoureux. Façon originale et chaleureuse de revisiter la cuisine! Maxime Pietri, d'origine corse, a passé son enfance à Paris et vit à Genève. Il écrit pour le journal *Le Temps* et a présenté pendant deux ans une émission de cuisine à la Télévision Suisse Romande (TSR).



Documentaire adulte

Pourquoi manger local: valoriser l'alimentation de proximité et les terroirs / René Longet
Collection: Savoir et agir pour ce siècle, Jouvence, 2006

Pourquoi manger local retrace brièvement l'histoire de la production alimentaire et montre qu'elle commence, il y a des millénaires, avec une diversité de produits mais qu'elle aboutit aujourd'hui à l'uniformisation du produit standard. Il serait donc temps de s'élever contre ce mouvement appauvrissant, en pariant sur la proximité, la localité, la saisonnalité et la diversité des produits et des productions - et ce, pour la sauvegarde de l'homme et de sa planète!

René Longet est reconnu par tous pour son expertise et son engagement pour le développement durable dont il est un porte-parole actif. Il est actuellement membre de l'exécutif de la ville d'Onex et préside l'O.N.G. Equiterre.



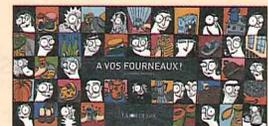
Bande dessinée

A vos fourneaux: les meilleures recettes des copains d'Adrienne / Adrienne Barman
Joie de Lire, 2006

Adrienne a la chance d'avoir des amis gourmands. Depuis 2003, ils se prêtent au jeu de lui révéler leurs meilleures recettes. Chaque semaine, Adrienne relève le défi de montrer en une petite bande dessinée, comment réaliser le poulet au citron de Seb, le moelleux au chocolat de Claude ou encore le gâteau aux carottes de Marguerite. Ce livre rend un hommage culinaire à l'amitié pour le plus grand bonheur de nos papilles!

Adrienne Barman passe son enfance sur les hauts plateaux de la Suisse italienne. Elle se découvre une vocation pour les Arts Décoratifs et se décide pour le graphisme. Adrienne se perd dans l'illustration avec le quotidien *Le Courier* et se retrouve dans le graphisme avec le collectif so2design.ch.

Bonne lecture! Pour la bibliothèque, Isabelle Andrey, responsable



Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 82 23
www.lancy.ch

Heures d'ouverture

Mardi de 15h.00 à 20h.00
Mercredi de 10h.00 à 12h.00
et de 15h.00 à 18h.00
Inscription gratuite

Jeudi de 15h.00 à 20h.00
Vendredi de 15h.00 à 20h.00
Samedi de 10h.00 à 12h.00

Café-Restaurant
AU GARREFOUR
Heidi et J.-Pierre Primmaz
2, av. des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
places de parc
fermé le dimanche tél. 022 794 23 16

Spécialités
Filets de perches
Steak tartare
Malakoffs
Choix de fondues

JEAN-MICHEL
AUTO - MOTO - POIDS LOURDS - ÉCOLE
102, route du Grand-Lancy • 1212 Grand-Lancy
YANN WAENY RETO SCHUCANY JEAN-MICHEL FROIDEVAUX
078 805 98 73 079 818 77 65 079 338 15 94

TACCHINI
CHAUFFAGE
Entreprise de chauffages
Nouveils adrèssèe: 23 chemin des Pontets - 1212 GRAND-LANCY
Tél.: 022 884 14 44 - Fax: 022 884 14 45 - tacchini.chauffage@bluewin.ch

Denis Schneeberger
Maître ébéniste
Ebénisterie Menuiseries intérieures Etudes et projets Cuisines Usinage CNC
Avenue des Morgines | 1213 Petit-Lancy | Tél. 022 792 82 33 | www.dschneeberger.ch

Borella & fils
Décoration d'intérieur
Pierre-Yves Borella succ.
Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • Fax 022 794 25 78
www.borelladeco.ch

RESTAURANT DANCING LE PÉNITENCIER
On y mange, on y boit, on y danse
FONDUE BACCHUS ET CHINOISE À GOGO
Nous organisons vos soirées d'entreprise, d'anniversaire
Horaire Mardi-Mercredi dès 21 h
Jeudi-Ven-Samedi dès 18 h 30 à l'aube
12, rte du Pont-Butin • 1213 Pt-Lancy • Tél. 022 792 02 96

Rio Bar
• Plat du jour
• Petite restauration soignée
C. & W. KAUFMANN
2-4 ch. de la Caroline Tél. 022 792 18 98

DELMO RIBBI
INSTALLATIONS SANITAIRES
FERBLANTERIE • DÉPANNAGE
3, Ch. Sous-Bois, Grand-Lancy
Téléphone: 022 794 11 71
Fax: 022 794 11 83

Hypnose thérapeutique
Petit-Lancy - Genève
Tél. 022.793.39.44
www.cdn-geneve.ch

CLÉS DÉPANNAGES
CLÉS-SERRURES
83, rte de Saint-Georges Tél. 022 793 70 22
1213 Petit-Lancy Fax 022 793 70 27

POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
PETIT-LANCY - Rte de St-Georges 79
Face à l'entrée du cimetière
de St-Georges
022 342 30 60
CAROUGE - Cardinal-Mermillod 46
www.pfg-geneve.ch
Maison Funéraire - JOUR & NUIT

SERRURIER
Réparations • Transformations
Barres de Sécurité - Serrures Multi-points
Portes Blindées
SECAPE - Gilbert ZEHFUS
Tél. 022 793 36 47 - Natel 079 433 40 89
Bureau: 85, rte de St-Georges - Petit-Lancy
Magasin - Atelier Clé-Cité: 12 rue de Mont-
brillant Tél. 022 733 03 38

SHAQIRI MUHAREM
Cordonnerie
Talons
clés Minutes
76, av. des Communes Réunies
1212 Grand-Lancy Tél./Fax 022 743 20 16

Au Fournil
biologique
de la Ferme
4, chemin de l'Auberge
1213 Onex
Tél.: +41 22 793 14 15

Bio Diététique
sur 130 m²
Grand choix de produits
Nouveau propriétaire
Nouvel Espace
Accueil et conseil

DURAFFOURD
FERBLANTERIE
COUVERTURE
ENTRETIEN TOITURE
ÉTANCHEITE
32, rte des Acacias • CH-1227 ACACIAS
Tél. 022 794 82 93
Fax 022 342 42 80
Natel 022 637 84 22

DÉMÉPRO S.A.
DÉMÉNAGEMENTS
• MANUTENTIONS
• LOCATION DE MONTE-MEUBLES
• EMBALLAGES
• MONTAGES ET DÉMONTAGES
• DE MOBILIER
022 792 01 01
FAX 022 792 06 72
Ch. Louis-Hubert 2
1213 PETIT-LANCY

A L'EAU
PLOMBIER
DEPANNAGE 24 H/24
022 794 83 13

PHARMACIE DU GRAND-LANCY
ouvert non-stop
du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30
samedi de 8 h à 12 h
AROMATHÉRAPIE
HOMÉOPATHIE
SPAGYRIE
FLEURS DE BACH
70 rte du Grand-Lancy Tél 022 794 31 80
1212 Grand-Lancy 022 794 35 40
Fax 022 794 82 45
www.pharmacie-grandlancy.ch
livraison à domicile

ARDIZIO
TOITURES S.A.
Gilles Beusse
1923
COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
ENTRETIEN - URGENCES
70, rte du Pont-Butin - Case postale 213 - 1213 Petit-Lancy 2/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch

traitair s.a.
VENTILATION CLIMATISATION
Administrateurs: D. Conne - R. Bosson
5c, route des Jeunes Case postale 3 CH - 1211 Genève 26
T +41 (0)22 827 36 80 F +41 (0)22 827 36 86 traitair@bluewin.ch



Association des Parents d'élèves des écoles du Petit-Lancy



Chers Parents,
L'Association des Parents d'élèves des écoles du Petit-Lancy espère que la rentrée scolaire de vos enfants s'est bien passée...
Durant cette année 2006-2007, le comité s'est investi dans plusieurs manifestations que nous allons reconduire. Activités qui, à nos yeux, représentent un bon moyen de mettre en relation les parents d'une même école, les parents et les enfants dans un cadre ludique, et les parents et le corps enseignant.

Rentrée 2007-2008 Nous allons lancer un large sondage auprès des membres de l'APEPL, en utilisant l'outil d'internet pour permettre aux parents de chaque école de prendre connaissance des chantiers en cours du Département de l'Instruction Publique et récolter vos commentaires.

Notre association fait partie du Groupement des Associations de Parents du Primaire (GAPP) et, de ce fait, peut ramener aux autorités compétentes les commentaires et les craintes des parents face aux changements qui se feront, à moyen ou à long terme. Profitons-en!
Nous souhaitons favoriser les rapports entre parents d'une même école, et permettre de mieux connaître le mode de fonctionnement de celle-ci par le biais d'une réunion de parents par école (dans la mesure de parents présents au comité!).

Assemblée Générale Nous réitérons notre formule Portes Ouvertes: Lundi 12 novembre 2007 - 20h.30 - Salle communale du Petit-Lancy -

7-9 ave Louis-Bertrand.

Nous aurons des invités surprise et serions enchantés de votre présence pour recueillir toutes vos questions, vos commentaires et vos idées pour améliorer notre visibilité et nos actions.

APPEL pour une représentation de chaque école au comité de l'APEPL:

Aux parents des écoles: La Caroline, Cérésole, Morgines et Tivoli!
Nous attirons votre attention sur le fait que sur 5 écoles, 2 écoles ont 1 représentant et 2 autres écoles n'ont pas de représentants au comité! Cet état de fait ne nous permet pas de fonctionner au mieux en tant que comité d'une association regroupant les 5 écoles primaires du Petit-Lancy.

Il est difficile pour des parents d'une école de se déplacer et de se partager sur d'autres écoles. Nous l'avons fait dans le cadre de la semaine sans TV en 2007, mais cela correspond à un très grand investissement de temps que nous ne pourrions malheureusement pas réitérer.

Nous avons donc décidé de maintenir pour toutes les écoles un système d'information sur les spectacles, sur nos animations hors cadre scolaire, ou sur tout autre sujet d'ordre général. Cependant, pour des actions au sein même de l'école, seules les écoles qui ont un représentant au comité pourront bénéficier de ces activités.

Il est vrai qu'un engagement au sein du comité demande une certaine disponibilité, mais les arrangements quant à la présence au comité sont toujours à discuter.

Vous pouvez aussi trouver un compromis à plusieurs et faire un tour-nus. Mobilisez-vous! ☺

Nouvelle adresse:
Case postale 72
1213 Petit-Lancy 1
Contact: Myriam Vitali Capraro
078 645 67 05
mvitali@infomaniak.ch

Danse enfants Cours et "dance shows"

Saison 2007-2008

Les cours de HIP HOP sont donnés pour les enfants dès 5 ans.
Cette discipline dynamique permettra à votre enfant de danser sur des rythmes R'N'B du moment et sur du hip hop américain. Les cours sont donnés le lundi pour les 8-11 ans, le mardi pour les kids de 5-8 ans et le mercredi pour les ados.
Les cours de Bollywood Dance sont donnés aux enfants le mercredi à 14h.30. Les Chorégraphies sont modernes, gaies et entraînantes sur des musiques de films de Bollywood (cinéma de Bombay/Inde). L'enthousiasme des enfants est garanti! Cours mixtes.

Les élèves des cours danse hip hop et Bollywood vont participer à de nombreux spectacles et événements tout au long de l'année 2007-2008. Régularité et sérieux demandés.

Offre Danse «Venez à deux, payez pour un», sur présentation de cet article!

Cours Hip Hop Kids 5-8 ans/8-11 ans /11-14ans/Bollywood Enfants.
Fin de l'offre: 30 octobre 2007. Inscriptions au 079 466 17 58. ☺

Dancing Time Studio/Petit-Lancy
www.dancingtimestudio.com
www.bollywood-dance.com

Spectacle pour enfants "Salle La Plage"

Salle La Plage - Ferme Marignac
28 av. Eugène-Lance
Grand-Lancy

31 octobre au 3 novembre à 15h.00
Vous n'avez jamais vu un Crocodile chanter? Non???

La vérité c'est que... moi non plus, mais il paraît que très loin d'ici, dans des pays où il fait toujours chaud, lorsque le soleil se couche et le ciel ouvre son tapis étoilé à la lune, les crocodiles entonnent des chansons pour se rafraîchir.

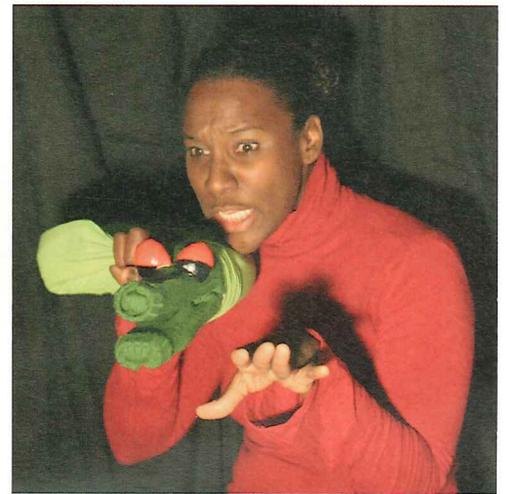
Ils racontent des histoires, des histoires enchantées, inimaginables!
Un spectacle-concert qui narre en chansons trois belles histoires. Des pirouettes musicales autour de l'environnement et du respect de la nature. Un spectacle de danse, musique, chant et marionnettes pour participer, conçu pour petits et grands.

Interprété par Tania Nerfin avec des musiciens du groupe *Ambos mundos*:

David Nerfin, percussions et effets

sonores,
Francesco Carpino, piano,
Eduardo Jiménez, guitare.
Pour les enfants dès 4 ans
Durée: 55 min.
Prix: Enfants: 8.-; Adultes: 12.- ☺

Renseignements et réservations au
022 794 55 33



Création du Pedibus pour le quartier Anneville - Rte de Chancy



Aux parents des petits écoliers du quartier "Anneville - Rte de Chancy" qui se rendent à l'Ecole de Tivoli...

Pourquoi pas un Pedibus dans notre quartier?

Si ce projet vous intéresse, rencontrons-nous, le **jeudi 11 octobre 2007 à 20h.00 à la salle Anneville**, ave du Plateau 4, pour mettre rapidement sur pied cette nouvelle ligne.

Depuis 1 année, avec succès, des parents du quartier des Marbriers au Petit-Lancy s'entraident pour accompagner à pied, et à tour de rôle (soit 2 fois/semaine), leurs enfants (1E à 3P) à l'école de Tivoli.

Actuellement, 17 enfants de 13 familles bénéficient de ce système qui rend service à 10 mamans, 2

papas, 1 grand-papa et 1 nounou. Le système Pédibus, qui implique la solidarité entre parents ou tout autre personne du quartier, permet notamment:

- D'assurer un maximum de sécurité aux enfants sur le chemin de l'école,
- De simplifier la vie des parents qui sont tributaires de nombreux déplacements,
- De contribuer à responsabiliser l'enfant aux dangers de la route,
- De favoriser les contacts et la convivialité dans le quartier.

Venez nombreux avec vos questions, idées et envies pour mettre sur pied cette ligne! ☺

Organisation:
pedibus_marbriers@hotmail.com
T 022 793 62 10

Musique de Lancy

Hello! Notre école de Musique peut encore accueillir des élèves pour l'année 2007-2008. N'hésitez pas à prendre contact avec la présidente (tél. 022 792 10 69) qui se fera un plaisir de vous renseigner.

Rejoignez nos rangs! La Musique de Lancy, soucieuse d'étoffer ses

rangs, fait un appel aux musiciennes et musiciens de Lancy et pratiquant un instrument à vent.

Les répétitions ont lieu le mardi de 20h.00 à 22h.00 dans les locaux de la musique, école de Tivoli.

Et là, vous trouverez une ambiance chaleureuse et conviviale. ☺
Carmen Rosselet, Présidente

Ludothèque de Lancy



Chers Lancéens, petits et grands, Votre Ludothèque s'est modernisée durant l'été: elle s'est équipée du système code barre pour la saisie

informatique des jeux.

A cette occasion, un grand tri dans le stock important de jeux a été effectué pour faire de la place à des nouveautés.

Venez visiter notre stand au Vide Grenier de la commune, le samedi 3 novembre entre 9h.00 et 16h.00

à L'Ecole du Petit-Lancy. De nombreux jeux – attrayants et en excellent état – sont mis en vente. Prix intéressants! ☺ **Votre équipe de la Ludothèque**

Ludothèque de Lancy
Rte du Grand-Lancy 39

1212 Grand-Lancy
tél. 022 794 73 27

ludothèque.lancy@bluewin.ch
www.ludothequelancy.ch

Heures d'ouverture:

mardi 14h.00 – 16h.00 jeu,
mardi 16h.00 – 18h.30 jeu et prêt
jeudi 16h.00 – 18h.30 jeu et prêt

Atelier de bricolage pour enfants de 5 à 12 ans "Les Bricotins"

Stage d'octobre 2007

Du lundi 22 au vendredi 26 de 14h.30 à 16h.30.

Demi-journée: Frs 16.-

Toute la semaine: Frs 75.-

Cet atelier, ouvert les vendredis de 16h.15 à 18h.00 et les samedis de 9h.30 à 12h.30, permet aux enfants de découvrir les joies du bricolage, d'expérimenter et de créer à travers des supports et matières divers (fimo, hama, plastique fou, peinture, papier, bois, tissu, laine, perles,...) des objets déco, utilitaires, bijoux et des jeux comme le

morpion, memory, etc. **Nouveau:** Initiation à la Mosaïque!

"Les Bricotins" c'est aussi la possibilité de fêter un **Anniversaire** différent, ainsi votre enfant et ses petits invités garderont un souvenir créatif.

Renseignements et inscriptions:

Amy Garcia, tél. 079 388 06 36
Groupement des Habitants du Plateau de Lancy (GHPL)
1, chemin de Gaimont
1213 Petit-Lancy
www.ghpl.ch

Enfin une "Wedding planner" à Lancy... qui réalise vos rêves !!!

Les noces de Diane

wedding designer

Diane Duparc, habitante de Lancy, a tout naturellement choisi sa commune pour y créer sa société, *Les Noces de Diane*, spécialisée dans la conception et l'organisation de mariages. Ce nouveau service pour les futurs mariés leur permet de pouvoir déléguer toute ou partie de l'organisation parfois compliquée et stressante de leur mariage!

Comment faire, par quel bout commencer et surtout être sûr de ne rien oublier, voilà les principales inquiétudes des fiancés lorsqu'ils ont pris cette grande décision de s'unir pour la vie.

Diane Duparc répond à toutes leurs attentes même les plus farfelues! Son savoir-faire, ses nombreux contacts et son sourire ont déjà séduit nombre de couples qui lui ont confié l'organisation de ce jour exceptionnel.

«J'essaye de connaître le mieux possible mes clients pour pouvoir vraiment les comprendre et donc répondre au mieux à leurs envies et leurs rêves !», confie Diane.

Mais une des principales questions que se posent les couples qui hésitent encore à faire appel à ce genre d'agence est le coût de cette prestation. *Les Noces de Diane* réalise des mariages pour tous les budgets, des plus petits aux plus grands. Tout le monde a droit à son petit bout de rêve!

Cette agence propose des services différents: l'organisation complète ou partielle de votre mariage, la coordination du Jour J, des conseils personnalisés mais également des "rééditions" pour les anniversaires de mariages. Cette société organise également des événements professionnels (soirée de fin d'année ou sortie d'entreprise).

Les Noces de Diane

Diane Duparc
www.lesnocesdediane.ch
T + 41 22 794 43 40

Suite de la page 1

Cat Club de Genève

Il décide de mettre sur pied une exposition à Genève, et entre en rapport avec Monsieur l'Abbé Chamonin, lui aussi intéressé. De leur entrevue naît, en 1933, la première exposition féline en Suisse, au Kursaal à Genève. On y présente 130 chats et accueille 11'584 visiteurs!

En novembre de la même année, le Cat Club Genève est créé, avec Monsieur l'Abbé Chamonin comme président. C'est le premier club de Suisse. En 1934, eut lieu l'ouverture du "Livre des Origines", qui est devenu le Livre Officiel de la Fédération féline suisse.

Après des années et des péripéties, le Cat Club Genève ne cessera de s'améliorer, en créant notamment le "Livre des Origines expérimentales LOS-REX", et grâce à celui-ci nos éleveurs ont été les premiers à pouvoir travailler les nouvelles couleurs, en particulier chez les Abyssins, Somalis et Sacrés de Birmanie.

Le Cat Club de Genève continue à prospérer et beaucoup de ses chats

se font remarquer en exposition, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. A ce jour, nous avons plus de 300 éleveurs en activité et pratiquement toutes les races sont représentées. Les éleveurs du Cat Club de Genève, sont très souvent les premiers en Suisse et même en Europe à s'intéresser aux nouvelles races.

Par contre, les éleveurs n'oublient pas que le bonheur et le bien-être de leurs chats doivent passer avant tout! ☺

Contact:

Liliane Gamma - Elevage de l'Aire
93bis, rte du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 793 87 90

Exposition féline internationale, entrée Hôtel Ramada ou par le Centre Commercial. Parking du Centre commercial et de Loisirs de la Praille ou Bus, lignes 42, 43, 48, 21, 22 et D. Entrée: Frs. 8.-, AVS, enfants Frs 5.-

EXPOSITION FELINE INTERNATIONALE

LES 3 ET 4 NOVEMBRE

STADE DE LA PRAILLE

HOTEL RAMADA ENCORE



Heures d'ouverture: Samedi et Dimanche
Adultes 8.-/A.V.S, enfants 5.-
Org. Cat Club de Genève
Fondé en 1933

Impressum

Président
Stéphane Lorenzini
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Fax 022 794 90 24

Abonnement: Fr. 10.- pour 9 numéros. CCP 12-22050-2 Genève

Administration
Case postale 48
1212 Grand-Lancy 2
Téléphone 022 794 94 55
E-mail: kastelor@iprolink.ch

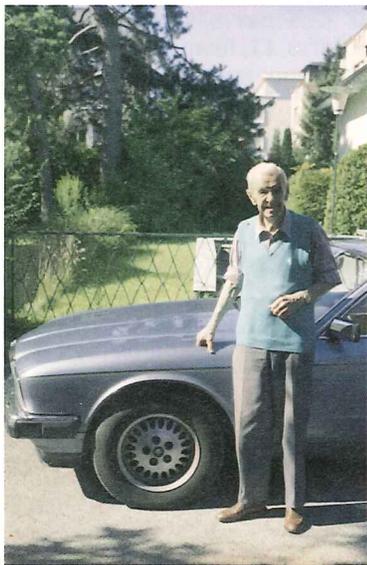
Rédactrice en chef
Kaarina Lorenzini
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 794 94 55

Membres du Comité délégués
R. Solioz et E. Santschy
(Petit-Lancy)
M. Melchior
(Grand-Lancy)

Impression
Imprimerie Genevoise SA
Rue des Mouettes 12
Téléphone 022 342 55 20



Le Lancéen du mois: Hans Rohr



Vous l'avez sans doute croisé quelquefois, ce monsieur à l'élégance naturelle, droit comme un i, à la démarche rapide et sûre, entre Palettes et 1^{er} Août. Ou alors au volant de sa belle Jaguar, qu'il conduit en gentleman. A 94 ans et des poussières, sa jeunesse de corps et d'esprit est stupéfiante, et c'est un bonheur de converser avec lui.

Cette personnalité hors du commun, c'est Monsieur Hans Rohr, qui partage sa vie depuis plus de 71 ans avec son épouse, dans leur villa du Grand-Lancy. Cette maison, très moderne pour l'époque, c'est lui qui l'a conçue dans les années cinquante, ainsi qu'un petit chalet encore existant, deux autres villas toujours habitées et une maison cossue aujourd'hui disparue.

«En ce temps-là, s'amuse-t-il à rappeler, pas besoin d'architecte ni d'ingénieur!»; et l'auteur de ces lignes habitant l'un de ces bâtiments peut attester de leur qualité!

Mais si son gagne-pain avait été l'un des métiers de la construction, Monsieur Rohr aurait excellé comme menuisier. Passionné par le travail du bois, ce n'est que récemment qu'il a vendu les machines avec lesquelles il a fabriqué de nombreux

objets, meubles de qualité, et même l'agencement complet d'un café de notre commune! Le tout pour des amis, à petit prix!

Dans un tout autre registre, on aurait pu l'imaginer cascadeur, lui qui pilotait en superbe canot moteur en acajou basé près de sa propriété de Mies, pratiquait les sports nautiques, s'est blessé au dos à la suite de l'atterrissage forcé d'un ballon à air chaud non loin de Munich (pour éviter de se poser en zone communiste en pleine guerre froide!), a traversé l'Atlantique pour ses 85 ans dans le cockpit d'un avion Swissair piloté par son petit-fils, grimpait en cachette de sa femme dans un pin à 15 mètres de hauteur pour supprimer les nids de chenilles processionnaires jusqu'à 90 ans...

Réellement polyvalent avant que le mot ne devienne à la mode, Monsieur Rohr aurait encore pu être comptable: n'a-t-il pas été trésorier d'une société philanthropique à laquelle il est resté fidèle pendant des dizaines d'années, trésorier encore très longtemps de l'Union Internationale des Pâtisseries Confiseurs Glaciers, jonglant avant l'apparition de l'euro avec les 24 monnaies d'autant de pays membres?

Toujours aimable et serviable, cet infatigable travailleur aurait encore fait un bon cuisinier, lui qui a œuvré bénévolement aux cuisines scolaires genevoises, là encore pendant des années...

Mais son vrai métier, authentique vocation apparue dès l'enfance, c'est chocolatier.

Fils unique d'une famille de la bourgeoisie argovienne propriétaire d'un florissant commerce de denrées coloniales, le petit Hans, qui fait son école primaire à Lenzbourg, a de la peine à imposer son choix à ses parents. Mais le garçon a du caractère! A 15 ans, l'audacieux fait le trajet Saint-Gall Genève à vélo. Il apprend le français et noue des contacts dans la ville de Calvin, puis rejoint la Suisse alémanique où il

réussit sans souci son apprentissage de pâtissier, avant d'effectuer divers stages. Il travaillera notamment au restaurant du Jardin zoologique de Bâle.

Les anecdotes liées aux activités professionnelles du jeune homme ne manquent pas. Il en est une qu'il raconte volontiers: à 22 ans, il est engagé comme pâtissier confiseur au Nevada Palace d'Adelboden. Nous sommes en 1934, et les voitures sont encore rares. Le directeur de l'hôtel, prévenu qu'une auto vient de s'arrêter devant l'entrée, se précipite pour accueillir avec toute l'attention requise un nouveau client. Déclinant son identité et la raison de sa venue, Hans Rohr est fermement prié d'aller garer sa DKW derrière le palace et de rejoindre prestement les cuisines...

C'est à Genève que notre bouillant pâtissier va pouvoir développer tout son talent. Il est engagé boulevard du Pont d'Arve, à côté de l'ancien Palais des Expositions (aujourd'hui Uni Mail). Rapidement Hans Rohr rachète le commerce en difficulté de son patron, fonde la chocolaterie Rohr en 1936, se fait progressivement une clientèle assidue, établit son laboratoire à Carouge, ouvre un nouveau magasin au Molard, devient en peu de temps l'un des meilleurs artisans chocolatiers de Genève et de Suisse.

Reconnu par ses pairs, il est nommé vice-président de l'Union Suisse des

confiseurs! Parmi ses nombreuses spécialités, il faut citer son adaptation au "goût français" de la forêt noire, qu'il confectionne avec un succès immédiat dès 1946. Monsieur Rohr accompagne toujours l'actualité locale de délicieuses créations ravissant l'œil autant que la bouche; je me souviens avec émotion de ses superbes vitrines qui alternaient au rythme de l'année de magnifiques bolides en chocolat, d'imposants œufs de Pâques, de hardis soldats en massepain escaladant une appétissante marmite...

En 1969, Hans Rohr cède sa place à son fils Henri. D'autres points de vente s'ouvrent, les chocolats Rohr s'apprécient aux Etats-Unis, en Arabie Séoudite, au Japon...

L'entreprise familiale est entre de bonnes mains, et notre dynamique retraité suit son évolution avec passion. Tout en laissant une totale indépendance à son fils, il reste "dans le coup". Son déplacement en Israël, où il apprend à des collègues à mieux conserver les fondants l'illustre bien!

Aujourd'hui encore, heureux voisins, nous profitons des talents de Monsieur Rohr, qui ne manque jamais de nous offrir une délicieuse tresse au beurre au Nouvel An (cuite dans un four ménager de 50 ans d'âge), et d'autres fois une tranche de sa fameuse forêt noire, ou encore de succulents biscuits...  **André Richert**

Cours "GHPL" 2007-2008

La rentrée au GHPL c'est plutôt joyeux. On prépare l'année, on choisit les activités et les programmes et on s'active pour les futures expositions. Les inscriptions ont déjà commencé, venez nous rejoindre pour passer de bons moments créatifs ensemble!

Cours

Bricolage enfants

Atelier les Bricotins

Renseignements: Mme A. Garcia
Tél. 079 388 06 36

Céramique

Renseignements: Mme L. Stucki
Tél. 079 259 70 67

Danse Country

Renseignements: Mme Ch. Bulloni
Tél. 078 821 55 51

Espagnol

Renseignements: Mme A. Garcia

Tél. 079 388 06 36

Hatha Yoga / Yoga musique

Renseignements: M. D. Anner
Tél. 076 517 44 29

Patchwork

Renseignements: Mme F. Pouzet
Tél. 076 371 82 53

Peinture sur soie

Renseignements: Mme F. Tissot
Tél. 077 400 31 60

Vitrail-Tiffany

Renseignements: Mme S. Grand
Tél. 079 218 31 53

Il reste dans les locaux communs des plages-horaires disponibles pour l'enseignement de cours dans des disciplines ne figurant pas dans celles nommées ci-dessus.  **Renseignements: Mme Pouzet 076 371 82 53**

VIDE GRENIER A LANCY



MARCHÉ AUX PUCES POPULAIRE

Buvette et petite restauration

assurées par l'Association des Intérêts du Petit-Lancy

SAMEDI 3 NOVEMBRE 2007

de 09h.00 à 16h.00

PREAU DE L'ECOLE DU PETIT-LANCY

Avenue Louis-Bertrand 5-7

Avec le soutien de la Ville de Lancy

www.lancy.ch

M. PEREZ

MACHINES DE NETTOYAGE
DOGNY
46, Rte du Grand-Lancy

Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

Auto Moto des ORMEAUX
Taxi

Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 72 22 - Bus: 2-19-20

Michel Zemp Natel 079 625 07 90
Daniel Mauris Natel 079 611 57 57
Jean-Daniel Zumsteg Natel 079 217 55 55

VITRERIE D'ONEX
M & R Ricci SA



VITRERIE - MIROITERIE
STORES - ENCADREMENTS
36 Av. du Gros Chêne - 1213 Onex
Fax 022 793 38 38
Tél. 022 792 44 92

Le Chalet
Bois-de-la-Bâtie
CAFÉ-RESTAURANT
Jasmine Piguët & Fernando Avolio

Plat du jour
Restauration à la carte
Suggestions de saison
Grande salle pour Banquets
Tél. 022 792 63 23
20 ch. de la Bâtie - 1213 Petit-Lancy

RÉALISATIONS PUBLICITAIRES

- ENSEIGNES-VÉHICULES
- PANNEAUX DE CHANTIER
- BANDEROLES
- IMPRESSIONS NUMÉRIQUES

FOGLIA et fils

11, rue des Maraîchers
1205 Genève
Tél. 022 328 57 80
Fax 022 329 73 03
Natel 078 609 43 44
E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch
www.foglia-pub.ch
CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.

LANCY NATATION

ECOLE DE NATATION
COURS BÉBÉS
COURS ENFANTS
COURS ADULTES
GYM AQUATIQUE
PISCINES
BACHET-CAROLINE
TIVOLI - SAUVY
CLUB
COMPETITION
PISCINES
TIVOLI - SAUVY
RENSEIGNEMENTS
TÉL.: 022 794 54 30

Star-Motos Demandez nos offres spéciales

Motos et scooters
Réparation
toutes marques



Agence exclusive **YAMAHA**
37, av. des Morgines - 1213 Petit-Lancy - Tél. 022 792 64 88

LANOIR

CARRELAGES & FAIENCES
JEAN LANOIR SA
23 RUE E. MARZIANO
1227 ACACIAS
TEL. 022 827 43 10
FAX 022 827 43 11
E-MAIL: jllanoir@lanoir.ch

NOUVEAU
SOUFFLEUSE A FEUILLES
PUISSANTE et SILENCIEUSE
à essayer chez ...



Chalut Green Service sa
Votre partenaire espaces verts

1254 JUSSY - Rte du Petit-Lullier Tél. 022 759 91 91
1295 MIES - Rte de la Gare 24 Tél. 022 755 60 22

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU

APOLLO - ROMEO
DEMEMAGEMENTS

LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT
C.P. 1072 - 1211 Genève 26

Jean-Luc Jaquet 079 202 16 09 - Jean-Marc Morel 079 404 93 89
Tél. +41 22 300 05 50 - Fax +41 22 342 24 75
www.apollo-romeo-demenagement.com



Le Dojo Lancy-Palettes
et ses professeurs:
C. Vuissa - C. Bompas - B. Menuz
vous invitent à une première **leçon gratuite**

renseignements au 022 342 78 30
ou 079 675 09 30
av. Eugène Lance école du Bachet-de-Pesay



Kermesse catholique-chrétienne

Notre traditionnelle kermesse se déroulera le samedi 13 octobre 2007 à la Salle communale du Petit-Lancy.

Parking: Louis-Bertrand
Bus: numéro 2, arrêt Petit-Lancy
Cette année le thème sera "Western et Country". Ouverture des portes à 10h. 00.

Programme de la journée

De nombreux stands vous attendent: de la brocante, des fruits et légumes, des confitures, des pâtisseries, des jeux et jouets.

A 11h.30: apéritif, suivi du repas dès 12h.30.

Au menu: salade, jambon chaud, gratin dauphinois.

Après le repas, diverses animations vous seront proposées.

A 18h.30, tirage de notre Grande Loterie. Premier prix: un bon pour un voyage d'une valeur de 1'000 francs suivi de nombreux prix très attractifs. Prix du billet: 2 francs.

Le soir, à partir de 18h.30, vous pourrez déguster notre célèbre raclette.

Vous êtes les bienvenus pour partager un moment d'amitié. **Pour le comité de la kermesse, Jean-Claude Del Perugia**



Kermesse de la Paroisse catholique romaine de Plan-les-Ouates

La paroisse catholique romaine de Plan-les-Ouates - Perly-Certoux vous annonce sa prochaine **Kermesse le dimanche 4 novembre à l'Espace Vélodrome**, Chemin de la Mère-Voie 60.

• 10h.00 à l'église: messe chantée par le chœur mixte Sainte-Anne et Saint-Nicolas de Tornay-le-

Grand et Châttonnaye/Fribourg

• Dès 11h.00, à l'Espace Vélodrome: apéro, ouverture des stands

• dès 12h.30 restauration.

Animations pour les enfants.

N.B.: La kermesse n'aura lieu que le dimanche 4 novembre (pas le samedi!).

Séjour pour personnes âgées

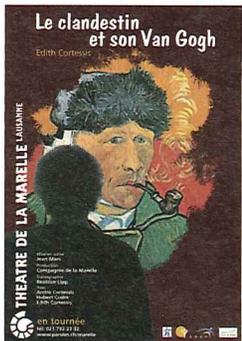
A la Nouvelle Roseraie (St-Légier-480m) 10 au 17 octobre: 7 jours, chambre single ou double avec wc/douche; 17 au 31 octobre: 14 jours, chambre single ou double avec wc/douche

Au Chalet Florimont (Gryon - 1200m) 17 au 31 octobre: 14 jours chambre single ou double avec lavabo.

D'autre part, le séjour de Noël qui aura lieu du 12 au 26 décembre prochain dispose également de chambres single ou doubles à la Roseraie ou au Chalet Florimont...

Secrétariat maisons de vacances CAD, Jean-Michel Griot
Tél. 022 420 42 90

La Compagnie de la Marelle présente: "Le clandestin et son Van Gogh"!



« L a conservatrice du Musée des Beaux-Arts est dans de beaux draps: un de ses gardiens a disparu, en prenant juste

le temps de lui recommander son copain Ali pour le remplacer. En attendant de tirer les choses au clair, elle a bien dû confier la surveillance de la salle Van Gogh à cet inconnu...

Ali le Kurde est un étranger en milieu hostile, Vincent Van Gogh un peintre dont les tableaux ne se vendent pas: voilà deux rejetés réunis par une même solitude.

Au fil de la pièce, la foi et l'humour de Vincent convaincront notre clandestin que les humains valent plus que les tableaux et les petites gens autant que les nantis.

Jeu de 1^{er} novembre 2007 à 20h.15
Temple d'Onex
124, route de Chancy

Organisation:

Paroisses protestantes d'Onex et de Petit-Lancy/Saint-Luc
Entrée libre. Rétribution libre à la sortie.

Pèlerinage de Confiance sur la terre En avez-vous entendu parler?

Genève
28 décembre 2007
- 1^{er} janvier 2008
Taizé

Genève, du 28 décembre 07 au 1^{er} janvier 08

Quelques mots sur la communauté de Taizé Cette communauté oécuménique a été fondée en 1940 par Frère Roger. De 1942 à 1944, ils ne sont que quatre et vivent à Genève avant de s'installer dans le petit village bourguignon de Taizé. Aujourd'hui, la communauté rassemble des frères catholiques et protestants de plus de 25 pays. Ils cherchent inlassablement à vivre un signe de réconciliation et de paix.

Les Eglises se mettent ensemble Ce rassemblement regroupera environ 40'000 jeunes entre 17 et 35 ans. Ils sont invités et accueillis par les Eglises catholique-chrétienne, catholique romaine et protestante des cantons de Genève et Vaud, ainsi que des départements français de l'Ain et de Haute-Savoie.

Le pèlerinage de confiance sur la Terre La communauté oécuménique de Taizé qui rassemble chaque année des milliers de jeunes dans ce petit village de Bourgogne situé à moins de 200 kilomètres de Genève, organise depuis 30 ans (en

fin d'année) le "pèlerinage de confiance sur la Terre" dans une ville d'Europe, et en cette fin 2007, c'est Genève qui accueille cette grande manifestation.

Accueillir chez soi: "2 m² au chaud = 1 jeune accueilli!"

Vous pouvez accueillir chez vous un ou plusieurs jeunes pour les 5 jours de la rencontre. Accueillir n'est pas trop difficile! Les jeunes amènent leur matelas isolant et leur sac de couchage. Ils peuvent dormir par terre. Un accueil chaleureux compte bien plus que le confort. Ils ont seulement besoin d'un petit déjeuner simple. Puis ils quittent la maison toute la journée pour participer au programme, dans les paroisses d'accueil et à Palexpo. Après la prière du soir à Palexpo, ils rentrent vers 22h.00. Le 1^{er} janvier 2008, il y aura du temps pour partager le repas de midi avec ceux que vous accueillez. Si vous souhaitez recevoir une information plus complète, et si vous avez la possibilité d'héberger un ou plusieurs jeunes, merci de vous annoncer auprès de:

Paroisse protestante de Lancy Grand-Sud

62-64 Communes-Réunies

1212 Grand-Lancy

Tél: 022 794 70 80, avec répondeur.
Secrétariat ouvert le mardi matin et le vendredi après-midi.

E-mail: info@taize-ge.net ou

marianne.perriraz@protestant.ch

Internet: www.taize.fr ou www.taize-geneve.fr

Paroisses catholique-chrétienne - catholique romaine - protestante

Fiche d'accueil

28 décembre 2007 au 1^{er} janvier 2008

à remplir et à renvoyer à la Paroisse protestante de Lancy Grand-Sud, 62-64 Communes-Réunies, 1212 Grand-Lancy

Nom: Prénom:

Adresse (n°, rue):

Code postal: Ville:

Tél.: Tél. portable:

E-mail:

.....Parois-

se:

Nous pouvons accueillir personnes.

Si nécessaire, ces personnes peuvent être:

des volontaires (arrivée dès le 26 décembre)

en chaise roulante (+ accompagnateur)

un/des couple(s)

une/des famille(s)

Lancy d'autrefois Les chapelles et les églises (suite)

Chapelle protestante du Petit-Lancy

Dès 1896, le culte protestant avait lieu dans une salle de l'école enfantine du Petit-Lancy. À la fin du 19^e siècle, avec l'accroissement de la population sur les plateaux du Petit-Lancy et de Saint-Georges, ce lieu de culte se trouvait trop exigu. En 1902, une fidèle et généreuse paroissienne, Madame Annevelle, fit don à la paroisse d'un terrain situé au bord de la route de Chancy pour y construire une chapelle. Celle-ci fut réalisée par l'architecte Fatio qui, comme tant d'autres, s'inspira de l'église du "Village Suisse" de l'Exposition Nationale de 1896. En 1918, une autre paroissienne généreuse, Madeleine Demole, fit un legs à la paroisse, et grâce à ce legs, la villa voisine de la chapelle a été achetée et aménagée en presbytère.

Contrairement à ce que l'on pense, ce n'est pas Madame Annevelle qui a donné son nom au chemin. La famille s'est établie à Genève à la fin du XVIII^e siècle; originaire d'Alsace, elle porta d'abord le nom d'Anweller, puis d'Anvel et, plus joliment d'Annevelle. A Lancy, c'est de David Annevelle (1830-1891) que l'on garde le souve-

nir, puisque il remplit plusieurs mandats de conseiller municipal. Il a contribué activement à la création des premiers chemins de fer à voie étroite. La sœur de David, Julie se fit connaître par quelques publications littéraires. Il faut également mentionner Albert Annevelle (1838-1898) qui siégea plusieurs fois au Grand Conseil genevois.

Église catholique du Petit Lancy / Saint-Georges À l'origine, la population du Petit-Lancy étant de faible densité, les paroissiens catholiques devaient se rendre à la messe au Grand-Lancy, ce qui n'était guère pratique, surtout en hiver, car le passage le plus court était le chemin du Gué. Les deux autres possibilités, le chemin de la Colline ou la rampe du Pont-Rouge, faisaient faire un long détour. Avec l'augmentation de la population, le curé Édouard Ramel, du Grand-Lancy, suggéra à l'évêque qu'il serait bon de démembrer la paroisse en créant un lieu de culte qui soit propre au Petit-Lancy, ce qui fut agréé, et ce projet se réalisa le 20 décembre 1903 avec l'ouverture d'un oratoire dans une villa du Petit-Lancy, qui dépendait du curé de

Saint-Michel, Édouard Ramel. Après avoir collecté des fonds, la construction de la chapelle débuta le 22 octobre 1904 à l'avenue du Petit-Lancy, près de l'Institut Florimont, placée sous le vocable de Notre-Dame du Rosaire, avec pour second patron Saint-Georges. Le premier titulaire ecclésiastique fut un dominicain, l'abbé Fourneau, chassé de France par le décret pris contre les congrégations en 1903. De 1910 à 1914, ce sont des Dominicains qui en assurent la desserte, puis, de 1915 à 1918, c'est Armand Dorsaz, rédemptoriste valaisan qui prend la suite, et, après, ce sont des prêtres du diocèse qui en assurent le service. Le 21 janvier 1940, c'est le curé Eugène Petite qui reprend la paroisse. Au début des années 50, la population continuant à augmenter, le curé Eugène Petite dut envisager de construire un sanctuaire plus vaste et des salles d'œuvres plus grandes. Ce projet fut réalisé avec la construction de l'église du Christ-Roi, consacrée en 1952. La chapelle Saint-Georges étant désaffectée, le clocher et le porche furent démolis, et le bâtiment vendu à la maison Buchser, de Berne, qui y installa une cidrerie. Cette maison ferma en 1981. Le bâtiment fut vendu à la maison Perretti, successeur de Deillon, distributeur d'eaux gazeuses, qui était le beau-père de Marcel Perretti. Le bâtiment servi de dépôt pour les eaux minérales jusqu'en 2003; lorsque la maison Perretti cessa son activité. Le

filis Perretti, Christophe, qui faisait partie de la société "Les Amis Montagnards" a proposé à celle-ci de racheter le bâtiment et ses annexes. Cette proposition, qui répondait au désir des membres, qui, depuis longtemps, rêvaient d'avoir leur propre local, après avoir, au cours des ans, changé une douzaine de fois de siège sans avoir de salle d'entraînement. Cette proposition fut accueillie à l'unanimité en assemblée générale, et la recherche de financement aussitôt organisée, avec succès. L'acte de vente a été signé le 30 juin 2003. Le bâtiment principal a été acheté par la société, la cure, une villa, par le responsable des locaux et l'entrepôt par un membre. Les travaux commencèrent de suite; la société a fait rouvrir la rosace de la façade qui avait été murée par le propriétaire de la cidrerie et le corps principal du bâtiment fut équipé de murs d'escalade, dont la pente est réglable, et les autres locaux sont utilisés comme salles de cours, de réunions, d'assemblées et de soirées récréatives. La grotte du sous-sol est équipée de murs d'escalade pour les enfants. La Maison des Amis Montagnards, la MAM, a été inaugurée, sur deux jours, les 13 et 14 novembre 2004, lors de grandes festivités. (A suivre)  **Michel Monesi**

Source: Brochure historique des Amis Montagnards.

Marché de Noël à Lancy

Le traditionnel Marché de Noël aura lieu les vendredi 14, samedi 15 et dimanche 16 décembre 2007 à
l'Aula de l'École En Sauvy
Avenue du Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy



C'est aux artisan(e)s lancéen(ne)s ou aux sociétés que s'adresse ce message. Les personnes qui désirent participer au Marché de Noël 2007 voudront bien s'inscrire par écrit, jusqu'au 12 novembre 2007 dernier délai. (Places limitées).  **Le responsable Pierre-André Bise**
Pour tout renseignement, veuillez téléphoner au: 022 706 15 85.

Marché de Noël - Bulletin d'inscription

Nom: Prénom:
Rue:
N° postal / Localité:
N° téléphone:
Signature:
Bulletin à retourner à: Noël à Lancy - Mairie de Lancy
Case postale 88
1212 Grand-Lancy 2
ou par E-mail: securite@lancy.ch en mentionnant "Noël à Lancy"

Ateliers d'Alimentation - Aînés

Prochain repas le 5 novembre 07 - Inscription jusqu'au 30 octobre

MENU

Salade de saison

Jambonneau et saucisson vaudois
Gratin "façon Bocuse"
Bâtonnets de carottes poêlés

Poire pochée au vin

Prix 5.- Inscrivez-vous!

Renseignements et inscriptions:

Service des affaires sociales, ave Eugène-Lance 3
1212 Grand-Lancy, tél. 022 794 28 00.

Lieu de rencontre: Club des aînés, ch. du Bac 10, Petit-Lancy 

Enfin... la rénovation thermique en toute simplicité



Vous êtes propriétaire de votre maison et celle-ci a plus de 20 ans? Améliorer votre confort, réduire vos factures de chauffage et augmenter la valeur immobilière de votre propriété, tels sont les objectifs d'une rénovation avec Ecobuilding. Le programme Ecobuilding répond d'une manière globale et simple à toute la problématique de la rénovation thermique. Vous avez besoin de conseils techniques? Vous voulez optimiser votre financement ou obtenir une subvention? Nous sommes là pour répondre à vos questions et pour vous simplifier les

procédures.

Vous souhaitez en savoir plus? Avec le soutien du ScanE (service Cantonal de l'Énergie de Genève) et de la Commune de Lancy, nous vous convions à une présentation du programme Ecobuilding le

Mardi 16 octobre 2007 à 20h.00

Conférence suivie d'un cocktail convivial à la Salle communale de Grand-Lancy.

La conférence est gratuite, mais, pour des raisons d'organisation, l'inscription est obligatoire, soit par e-mail à l'adresse info@ecobuilding.ch, ou au n° 0840 140 840 (tarif local). 

Etes-vous énergivore?

On parle beaucoup de société à 2000 watts – concept adopté par le canton de Genève dans sa Conception générale de l'énergie 05-09. Si le débat est parfois chaud quant aux délais de réalisation de ce programme, tout le monde est d'accord pour dire qu'il faut réduire sa consommation d'énergie. A l'heure où le prix des énergies fossiles grimpe en flèche, ce ne sont pas les propriétaires ni les locataires qui vont dire le contraire.

Votre commune y travaille, avec le soutien des programmes cantonaux et fédéraux, dont celui de la Cité de l'énergie. Cela signifie qu'elle entreprend un certain nombre d'actions pour réduire la consommation en énergie de ses bâtiments, mais aussi pour la mobilité, les déchets et l'information aux citoyens.

Et vous, avez-vous déjà songé à tout ce que vous pouvez faire pour réduire votre propre consommation? Saviez-vous que l'éclairage représente 21% de la consommation totale d'électricité d'un ménage et les veilles (par exemple le petit bouton rouge du téléviseur resté allumé, la machine à café ou l'ordinateur allumé en permanence) jusqu'à 10%?

Pour réduire vos coûts, changez vos ampoules à incandescence par des lampes économiques ou équipez-vous de blocs multiprises à interrupteur pour éteindre les veilles de votre équipement multimédia.

Petit tour d'horizon des bons gestes à adopter pour être le plus économe possible en énergies...

Faites le test ci-contre, librement adapté des "Bons comportements pour économiser*".

Vous pratiquez déjà tous ces comportements économes en énergie? Bravo, et continuez comme ça!

Vous êtes plutôt énergivore? Essayez d'adopter l'un ou l'autre de ces comportements.

Aujourd'hui, toutes sources confondues, un ménage suisse moyen dépense environ 3'000.- francs par an pour sa consommation d'énergie: adoptez les bons réflexes pour faire de jolies économies sans réduire votre confort ou votre qualité de vie!  **A.-C. G.**

**Vous voulez en savoir plus en matière d'énergie? Passez prendre à la mairie (41 route du Grand-Lancy, ouverte du lundi au vendredi de 8h.30 à 11h.30 et de 14h. à 16h.30, sauf mardi ouverture jusqu'à 18h.) la brochure "Réflexes énergie Economies en puissance – les bons gestes pour réduire votre facture tout en préservant l'environnement", éditée par le Service de l'information et de la communication du Département du territoire, dont cet article s'inspire, ou allez visiter leur site www.ge.ch/reflexeenergie ou celui de "nice future", www.nicefuture.com/modules_speciaux/gestes_quotidiens*




Réflexe énergie confort de vie!



Ampoule économique/tube fluorescent	J'éteins mes lampes dès que je n'en ai plus besoin (elles supportent très bien d'être éteintes, même pour quelques secondes).	.....
Chauffage	Je respecte les températures de confort: 18°C dans les chambres, 20° dans le séjour et la cuisine. Je n'aère que pendant quelques minutes et ferme les stores/tire les rideaux pendant la nuit.	.....
Cuisinière	J'éteins la plaque 5 minutes avant la fin de la cuisson.	.....
Cuisson	J'utilise systématiquement un couvercle.	.....
Déchets	Je trie le papier, le verre, les piles, l'alu, le compost et le PET.	.....
Eau	Je ferme les robinets qui coulent inutilement et dose l'utilisation de la chasse d'eau.	.....
Eau chaude sanitaire	Je préfère les douches aux bains.	.....
Eclairage	J'évite les éclairages incandescents indirects, je dépoussière régulièrement les ampoules, et j'ai bien sûr remplacé toutes mes ampoules classiques par des modèles économiques.	.....
Ecran	J'éteins l'écran lorsque l'ordinateur n'est pas utilisé.	.....
Electricité	J'ai le réflexe d'éteindre un appareil non utilisé.	.....
Energie grise	Je questionne les revendeurs sur l'origine des produits achetés et je privilégie les produits de qualité à longue durée de vie et/ou nécessitant moins de transport ainsi que les aliments de saison.	.....
Four	J'éteins le four 10 minutes avant la fin de la cuisson.	.....
Four à micro-ondes	Je ne l'utilise que pour réchauffer ou cuire des petites quantités.	.....
Humidificateur	En hiver, je réduis l'aération ou je baisse le chauffage, cela augmente l'humidité bien mieux que ne peuvent le faire les humidificateurs.	.....
Imprimante/photocopieuse	J'éteins l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.	.....
Lave-linge	Je privilégie les basses températures, je remplis en laissant l'espace d'une main dans le tambour, et je dose les détergents.	.....
Lave-vaisselle	Je ne rince que brièvement les plats à l'eau froide, et je dose les détergents.	.....
Machine à café	J'éteins après chaque utilisation si l'appareil ne le fait pas automatiquement.	.....
Mode veille	Je débranche les appareils inutilisés ou je m'équipe de multiprises à interrupteur.	.....
Ordinateur	J'utilise des multiprises à interrupteur pour éteindre tous les appareils informatiques en une fois.	.....
Papier	J'utilise par défaut la fonction d'impression recto/verso.	.....
Piles et batteries	Je débranche les chargeurs dès que les batteries sont pleines.	.....
Radiateurs	Je veille à ce qu'ils soient dépoussiérés et dégagés.	.....
Réfrigérateur/Congélateur	Je ne les place pas près d'une source de chaleur – et les dégivre régulièrement.	.....
Sèche-linge	J'opte pour une vitesse d'essorage à 1000t/minute et je nettoie régulièrement le filtre – ou mieux encore, je me passe de sèche-linge.	.....
Téléphone	Je débranche le chargeur dès que les batteries sont pleines.	.....
Téléviseur	J'éteins l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé, par exemple avec une multiprise à interrupteur.	.....
Voiture	J'adopte une conduite souple (Eco-Drive) et je privilégie les transports publics ou la marche et le vélo.	.....

Retrouvez chaque mois

LE LANCÉEN

sur www.lancy.ch

Centre SCOOTERS
Denis WEBER
Nombreux accessoires

Cygnus X 4550.-

3 mois de garantie sur travaux effectués

YAMAHA tout équipé

4, place des Ormeaux • 1213 Petit-Lancy • Tél. 022 792 26 37 • Fax 022 792 26 35

NADIA ESTHÉTIQUE ET ONGLERIE

Vous rêvez d'une pose d'ongle sans limage?
N'hésitez plus!!!
Une "french" blanche, pailletée ou une seule couleur ... selon vos désirs.
Pour un résultat naturel, sans épaisseur, avec simplicité, rapidité et efficacité.

Pose d'ongle 100 Frs
Remplissage de 60 à 65 Frs

Esthétique des Semailles 40 chemin des Semailles
Tél. 079 468 11 75
1212 Grand-Lancy

INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE

MAULINI - PRINI SA

Route du Grand-Lancy 47 - Tél. 022 794 50 75 - Grand-Lancy

Plat du jour 19.-
Nos spécialités de chasse
fermeture samedi midi dimanche et lundi soir

Petite Vendée
RESTAURANT

Dîner en musique
Années 70-80
chaque dernier jeudi du mois

Dominique, David et leur chef Christophe vous proposent une cuisine moderne.

Tél. : 022 792 14 15 Fax : 022 792 61 55

Communal à proximité
Chemin de la Vendée 20 - 1213 Petit-Lancy - Genève

bosson+pillet
INSTALLATIONS THERMIQUES

2 chemin de l'Épargne
case postale 224 • CH 1213 Petit-Lancy 2
tél. 022 879 09 09 • fax 022 879 09 00
info@bosson-pillet.ch • www.bosson-pillet.ch

Études • Devis
Réalizations
Chauffages centraux
Entretien
Surveillance
Dépannage 24/24
Gestion d'énergie

Marianne Stamminger
Secrétariat à domicile

Route du Grand-Lancy 102
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 77 54
Fax 022 794 77 81
Natel 079 401 45 46
E-mail: mstamm@secretariat.ch

ARTICLES EN MATIERE PLASTIQUE IMPORT-EXPORT
A. TREZZA

26, ch. des Voirons
1213 Petit-Lancy
www.atrezza.ch

Tél. 022 792 30 24
Fax 022 792 11 20

Articles mono-usage, biodégradables, sacs à ordures, etc.
Manifestations • Traités • Communes • Entreprises

VOLPÉ & Fils SA
Constructions Métalliques
Inox, Aluminium
Entretien

14, Ch. Gérard-de-Ternier
CH-1213 Petit-Lancy

Tél. : +41(0)22 304 15 20
Fax: +41(0)22 304 15 29
e-mail: pa.volpe@pavolpe.ch

mady coiffure

Place des Ormeaux 2
1213 Petit-Lancy
T. 022 792 25 96

Bischof sa
6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
fournitures industrielles

info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch

Novelec sàrl **Electricité - Téléphone**
Concessionnaire S.I. et Partenaire Swisscom

70 rte du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy

Tél. 022 794.13.10
Fax 022 794.13.27
E-mail: novelec@bluewin.ch

BAUD & FILS **MINIMAX SA**
MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU

ROUTE DE PRÉ-MARAIS 26 - 1233 BERNEUX
TÉL. 022 850 08 18 - FAX 022 850 08 17

La Mobilière
Assurances & prévoyance
«L'assurance d'être bien assuré.»

Agence de Lancy
Chemin des Semailles 2, 1212 Grand-Lancy
André Weissflog, tél. 022 819 05 84, 079 378 10 33
E-mail: andre.weissflog@mobi.ch

PHARMACIE noyer

Du personnel compétent à votre écoute
Livraisons à domicile gratuites

Ouverture non-stop
lundi au vendredi 8h15 - 18h30
samedi 8h15 - 16h00

3, chemin des Palettes - 1212 Grand-Lancy - Tél. 022 794 67 22 - Fax 022 794 54 80



Karaté

Swiss League de Zurich 22-23.9.07

L'équipe de Ippon karaté club Tivoli s'est déplacée sur Zurich pour cette troisième Swiss League de l'année. La rentrée fut difficile car le nombre de médailles ne fut pas ce à quoi nous avions habitués les membres du club sur l'ensemble de l'année. En tout et pour tout seulement quatre médailles ont été conquises. Le bronze pour David Lopez (junior - 60 kg), Kastriot Avidu (enfants - 40 kg) et Samuel

Rodrigues (juniors - 65 kg). Adrien Schwitzguébel confirme une fois de plus sa domination dans la catégorie des élites - 70 kg en remportant de belle manière tous ses combats.

La prochaine échéance sera le Championnat genevois organisé par le Ippon KC Tivoli le 14 octobre 2007 à la Salle Omnisport de Lancy. **Vincent Longagna**

Bollyrobics

Dés septembre 2007, le Dancing Time Studio après le succès de son cours de Bollywood dance innove un nouveau concept, le Bollyrobics dance workout.

C'est nouveau, amusant, féminin et énergique! Des éléments de danse indienne combinés avec de l'aérobic vont vous permettre de faire des exercices tout en dansant sur des chorégraphies entraînant, sportives et féminines.

Bollyrobics allie la sensualité au perfectionnement de l'endurance, de la coordination et de la musculature. Il s'agit d'un nouveau workout qui apporte une touche de sensualité et de dynamisme à l'entraîne-

ment, mais aussi de la coordination et de la force musculaire.

C'est passionnant, physique et sexy! On utilisera différents accessoires tels que foulards ou sticks. A la fin de la séance, une relaxation apporte détente et réconfort.

Cours lundis 12h.30-13h.30 et mercredi 20h.30-21h.30.

Abonnement (11 mois) une fois/semaine: 897.-

Abonnement (11 mois) deux fois/semaine: 1502.- **L**

Contact **Rafaela Tanner** au 079 466 17 58 ou rafaele@bluewin.ch
www.bollywood-dance.com

Omnium genevois cyclo-cross et VTT

Comme chaque année à pareille époque et ce pour la 45^{ème} fois consécutive, le Vélo-Club Lancy a le plaisir d'organiser l'Omnium genevois de cyclo-cross et VTT, les samedis 3, 10 et 17 novembre 2007.

Parcours Ces courses se déroulent sur des distances variant entre 5 et 20 Km, (50mn maximum) et se disputent sur les hauteurs de Plan-les-Ouates.

Inscriptions Les inscriptions sont reçues au CCP 12-18107-2 jusqu'au 29 octobre, ainsi qu'au Café Chappuis, jusqu'à 13.00 dès la seconde manche.

Catégories Epreuves dites "open", donc ouvertes à toutes les catégories. On s'inscrit dans la catégorie qui sera la sienne au 1^{er} janvier 2008.

Plus d'infos sur www.vclancy.ch
Christian L. Favre

Mots croisés

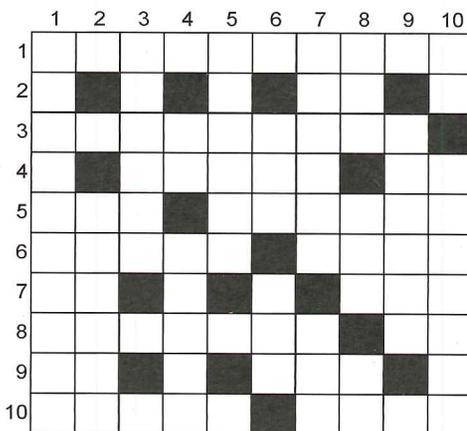
par **Gilberte Andrey-Follonier**

HORIZONTALEMENT:

- 1 Guérisseuse
- 2 Abréviation religieuse
- 3 Des stomatos
- 4 Marquer - Langue du sud
- 5 Canton suisse - Couper du bois
- 6 Des poux - Affl. de la Seine
- 7 Symb. chim. - Ile de la Vendée
- 8 Cuit deux fois - Devant le doc
- 9 Article - Instrument à vent
- 10 Crochets - Vêtement pour la pluie

VERTICALEMENT:

- 1 Effrayant
- 2 Cuites à la broche
- 3 Brigand
- 4 A toi - Frère de mon père
- 5 Quantités
- 6 Substance blanche - Vert dans les arbres
- 7 Accès - Faux bijou
- 8 Elime - Prén. masc. - Eclaté
- 9 Veillée
- 10 Interpellation - Evidée



Solutions

(mots croisés de septembre 07)

10	Parsemée	2	Urubu - Tu	6	Suit - Ruine
9	Tangos	1	Titanesque	5	Ebrouer - Am
8	Oste - Li			4	Nuages - Eté
7	Lé - Rupun			3	Art - Joli
6	Exposer - Se			2	Turt - Tor
5	Da - Jeu	10	Euh - Denise	1	Axis
4	Coton	9	Ur - Sio	1	Tête-de-loup
3	Tartarin	8	Nok - CE		

Rentrée au ZZ-Lancy

Lors de la parution de votre journal favori au mois de juin, j'ai eu l'occasion de vous relater les exploits de nos joueurs et les difficultés rencontrées tout au long de la saison. Nos compétiteurs avaient gagné le droit de se reposer et d'aborder les vacances sereinement. Seuls restaient deux compétitions, les championnats d'Europe seniors à Amsterdam et le championnat Suisse des écoliers, donc les extrêmes.

Nos représentants se sont illustrés de la meilleure façon. Albert Offenstein et Jean-Claude Philo obtenaient la médaille de bronze en double senior, belle récompense pour ces deux amis, piliers de notre club. Albert a entraîné les juniors par le passé et Jean-Claude est toujours présent lors de manifestations pour donner un coup de main efficace.

Lors des finales du championnat Genevois des écoliers, Sébastien Germanier élève de notre école de tennis de table avait enlevé le titre et s'était ainsi octroyé le droit d'aller disputer le titre national. Sébastien obtenait le titre comme son père, Jean-Marc, en 1974. Roger Helgen, responsable de la commission jeunesse de l'AGTT et accompagnateur de la délégation genevoise, déjà à l'époque, se voyait au terme de cette journée rajeunir de 33 ans. Ce titre est une récompense

pour nos entraîneurs et le fruit du travail des responsables de l'école de tennis de table du ZZ-Lancy. Notre club est sur la place de Genève reconnu comme club formateur de par ses moniteurs, sa structure, ses installations et son sérieux. Je tiens à remercier les autorités de la Ville de Lancy pour la mise à disposition des locaux, les moniteurs, Jean-Marc Chevallier président technique qui s'investit énormément pour le CTT Lancy.

L'école de tennis de table a repris ses cours depuis le mardi 4 septembre à 17h.30. Tout comme les années précédentes, il y aura trois cours par semaine. Le mardi de 17h.30 à 19h.00, le mercredi de 09h.45 à 11h.45 et le vendredi de 17h.30 à 19h.00. Les inscriptions peuvent se faire sur place. Les enfants sont acceptés dès 7 ans; cependant le cours du mercredi matin avec Rémy Lhoest, moniteur professionnel et Jeunesse et Sports, est mieux adapté pour cette tranche d'âge. D'autre part, le cours pour adultes animé par Maxime Bel est maintenu le jeudi de 18h.30 à 20h.00 sans oublier le groupe des aînés qui se retrouve le jeudi après-midi. **L**

Jean-Pierre Ladrey,
Président ZZ-Lancy
Sébastien et
Jean-Marc Germanier

Scrabble

Notre saison scrabble s'est terminée avec un championnat scolaire genevois, le mercredi 17 mai, à l'école En Sauvy, avec 32 petits scrabbleurs de 9 à 12 ans venant des écoles des Palettes, de la Caroline, de Confignon et de la Salésienne à Veyrier ont disputé deux parties de scrabble de 12 coups. Ils étaient enthousiastes et beaucoup recommenceront l'an prochain. Notre club se réunit toujours les vendredis après-midi et les mardis soirs et notre groupe Jeunes s'entraîne tous les mardis de 17h.30 à 18h.30 pour les plus jeunes et de 18h.30 à

19h.30 pour les ados. Le Concours des Ecoles va être distribué dans tous les établissements et cette année, il faudra s'y attaquer car les Championnats du Monde francophone auront lieu au Québec et les meilleurs seront sélectionnés par la Fédération.

Les adultes débutants seront bien accueillis dans notre club. Et comme on jase au Québec, je ne vais pas vous achaler, mais *dégênez-vous*, ne soyez pas *niaiseux* et venez *mémérer* avec nous. **L. Kam-macher**

Piscine de l'école de Tivoli

15, chemin du Fief-de-Chapitre - 1213 Petit-Lancy

La piscine de l'École de Tivoli est ouverte au public depuis le 19 septembre 2007, les mercredis de 12h.00 à 14h.15 et de 18h.00 à 20h.00.

Prix d'entrée: Adultes Fr. 3.-, enfants Fr. 2.- (de 5 à 16 ans)

Période d'ouverture: Septembre - Mai

La piscine est fermée pendant les vacances de Noël et de Pâques, ainsi que les jours fériés. Durant les vacances d'automne et de février, elle est ouverte au public. **L**

Service des Sports

T 022 794 22 11

F 022 794 19 20

www.lancy.ch

Le Conseiller administratif
délégué aux Sports, Frédéric Renevey

MODOUX
MENUISERIE

JEAN-MICHEL MODOUX

AV. DU PETIT-LANCY 26 • 1213 PETIT-LANCY
TÉL. + FAX 022 792 81 55

Genève // **LISTA** // Nyon

Pierre Sanglard
Agencements industriels et de bureaux
41, av. des Morgines
1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 05 30
Fax 022 792 88 92

Etoile-Palettes
Coiffure Solarium

Maria De Donato

70, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 00 62

Pignolo Peinture S.A.
Peinture - Papiers peints

Bureau:
70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Tél. 022 870 06 62
Fax: 022 870 06 63
Natel: 079 202 47 72
e-mail: ppsa.yfavre@bluewin.ch

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

Salons funéraires privés
Accueil - Visites
Recueillement

POMPES FUNÈBRES A. MORITZ S.A.

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE
TELEPHONE 24H/24. 022 809 56 00

Morerod SA

Ferblanterie
Installations
sanitaires et Travaux
d'entretien

Concessionnaire
des Services industriels

Avenue du Petit-Lancy 28 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 12 28

Vitrierie de Lancy
A. Werner

Verres isolants
Miroiterie - Vitrierie - Vitraux

3, chemin du 1^{er}-Août 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 62 92 Fax 022 794 73 02

REGESERVICE

33, ch des Pontlets - 1212 Grand-Lancy
Tél: 022 794 38 83

- Réceptions
- Traiteur
- Banquets

vous souhaitez un bon appétit
et une belle journée

CATHERINE LARUE
ORTHOBIONOMY-REIKI

ACUPUNCTURE
CHROMOTHÉRAPIE
MASSAGE MITAMÉRIQUE
REIKI

TÉL. 022 743 03 86
62 D, ROUTE DU GRAND-LANCY, 1212 GD-LANCY

Menuiserie - Charpente
à Lancy depuis 1892

Gérald BOSONNET

2, chemin de la Solitude - Petit-Lancy
☎ 022 792 16 13 - Fax 022 793 56 32

BATRA S.A.

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS

47, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

le Lancéen

GRANDE BOUCHERIE DES PALETTES

Viande de 1^{er} choix provenance: Suisse
Viande de cheval

Stéphane MARTELLA

Ouvert mardi-samedi
1, chemin des Palettes
Grand-Lancy

022 794 26 45

BRASSERIE Lancy Parc RESTAURANT

Avenue des Morgines 1
1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 72 44

DELTA PRO SÉCURITÉ

- INSTALLATIONS DE SYSTÈME D'ALARME
- SURVEILLANCE
- PROTECTION
- INTERVENTION
- DÉTECTIVE PRIVÉ
- PATROUILLE

DELTA PRO-SÉCURITÉ
1212 GRAND-LANCY
Tél. 022 884 39 39
Fax 022 884 39 38

Dr E. Ionescu Piquerez
(ès Sci Biologie)

Shiatsu Qi Gong Reiki



29, ch. de la Vendée
1213 Petit-Lancy
Tél/Fax: 022 700 09 14
Natel: 079 244 16 79

VELECTRO

maison fondée en 1953

ÉLECTRICITÉ + TÉLÉPHONE
Georges Flury successeur

maîtrise fédérale
concessionnaire
des SIG • Swisscom Partner

Tél. 022 794 22 44 • Fax 022 794 28 54
72, avenue Eugène-Lance 1212 GRAND-LANCY

BOUCHERIE-CHARCUTERIE FONTAINE SA
«Depuis 1955, Fontaine vous régale»

- TRIPES À LA MILANAISE
- ATRIAUX, LONGEOLE, SAUCISSE AU CHOU
- LA CHASSE EST ARRIVÉE!
- VIANDE DE 1^{ER} CHOIX - FONDUE CHINOISE

Avenue des Communes-Réunies 6
1212 Grand-Lancy 2 Tél. 022 794 32 38

Nouveauté mondiale TANBRIGHT

«Offrez vous un sourire de rêve
tout en bronzant»
Toujours les Happy Hours et super Bonus!

Appellez au 078/638 77 97
ou mail: info@solariumsun7.ch
www.solariumsun7.ch
7/7 de 7H à 21H
2-4 Ch. De la Caroline
1213 PETIT LANCY

P cases 32 & 33

PERDEZ DU POIDS CHROMOTHÉRAPIE

Si vous êtes fâché(e) avec votre silhouette...

- Nutrition et Conseils en perte de poids
- Drainage lymphatique • Massage thérapeutiques
- Institut des jambes • Esthétique

Information gratuite

6, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 792 11 52
E-mail: bab.santschy@bluewin.ch
http://espace-forme-sante.pages.jaunes.ch



Sapeurs-Pompiers: intervention lors de l'incendie d'une entreprise



Le vendredi 21 septembre à 22h.00, la compagnie est alarmée en renfort sur la commune de Planles-Ouates pour un incendie dans une entreprise. 24 hommes de la compagnie étaient présents. Arrivé sur le lieu de l'intervention, un détachement de porteurs d'appareils respiratoires de la compagnie a été engagé pour effectuer une

reconnaissance avec le SIS et terminer l'extinction des foyers. Au même moment, un autre détachement procédait au refroidissement des bouteilles de gaz dans un périmètre sécurisé. Dès qu'il ne fut plus nécessaire d'engager les

appareils respiratoires, un autre détachement fut désigné pour du déblaiement et l'extinction des derniers foyers.

La compagnie s'est retirée vers les 2 heures 30 du matin, laissant la compagnie de P.L.O terminer l'intervention. **Capitaine Didier Revillod**

Vous êtes intéressés par notre activité?

Vous êtes domiciliés sur la commune et vous avez entre 18 et 35 ans? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec nous! **E**

Capitaine Didier Revillod

p.a. Mairie de Lancy
case postale 84
1212 Grand-Lancy
E-mail: feulancy@lancy.ch

Joutes Latines 2007 à Lugano

Les jeunes sapeurs pompiers (JSP) de Lancy ont pris part aux joutes JSP romandes et tessinoises, les 1^{er} et 2 septembre à Lugano. Lors de ce week-end, les JSP ont pu participer à diverses activités: les joutes, divers jeux concours, le samedi après-midi et une visite culturelle, tour du lac de Lugano, le dimanche matin. Ces joutes sont l'occasion pour les jeunes sapeurs de tous les cantons romands et tessinois de se rencontrer et de travailler ensemble. En

effet, lors du concours, les diverses sections JSP sont explosées et mélangées pour former les différentes équipes.

Tous nos JSP ont fini dans les 27 premières équipes sur 48, dont un qui faisait partie de l'équipe gagnante. Tous les jeunes sapeurs se réjouissent de participer aux joutes de l'année prochaine, qui se dérouleront à Saxon, dans le canton du Valais. **Cpl Péteut Pascal, Président JSPL**



Samaritains de Lancy Trente ans, un rallye et un bateau

Le trentième anniversaire de la Section des Samaritains de Lancy, nous l'avons déjà beaucoup évoqué dans ces colonnes. Restait encore la sortie festive... C'est fait! Son Comité d'organisation l'a voulue dans l'esprit qui depuis plusieurs mois maintenant l'anime, celui de la compétition au sens très positif bien sûr. Les Samaritains ont toujours imaginé leurs préparations aux concours comme des opportunités de renforcer leur cohésion. Par l'entraînement, ils n'améliorent pas seulement la précision de leurs gestes, mais développent aussi une ambiance générale motivante et garantissent donc au public qui fréquente leurs infirmeries un excellent accueil pour des soins de qualité.

Cette sortie, il la fallait évidemment aussi ludique. Originale également, c'est-à-dire épargner aux participants un repas après un intermi-

nable voyage en car et la visite d'une région plus ou moins intéressante selon les sensibilités.

Ces objectifs posés, les Samaritains ont donc tout simplement découvert la vieille ville de Lausanne dans un rallye par équipe. Des jeux, des questions d'observation et un classement final. Il n'en n'a guère fallu plus pour les distraire. Repas ensuite sur le "Morges", un bateau de la CGN qui les a promenés sur le haut Lac. Un excellent menu; mais ne nous laissons pas aller! Après le dessert, sur le pont: nouveau mais amusant petit exercice de bandages samaritains. La remise des prix, un bain de soleil et voilà l'heure du retour qui a sonné.

Une journée pas compliquée! Mais des Samaritains enchantés, qui d'ailleurs n'ont pas voulu se séparer ensuite et sont encore allés partager, de retour à Lancy un souper au restaurant. **E. G.**



Lancy toujours en compétition

Un week-end pour se consoler, un samedi et un dimanche pour apaiser des frustrations deux jours pour beaucoup s'amusent.

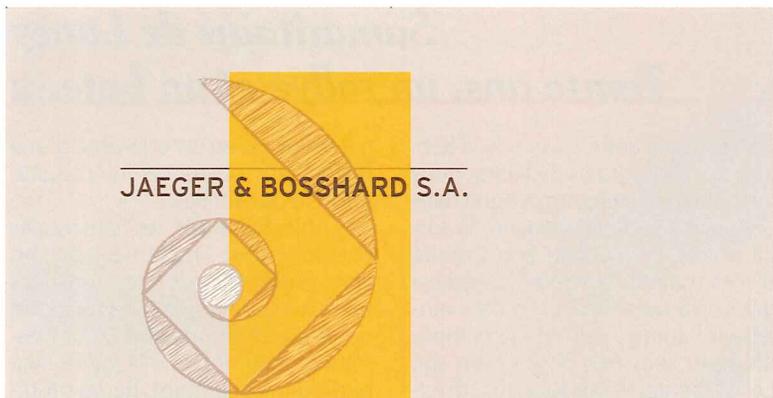
Encore un peu marquée par le voyage en Irlande pour un concours européen de secourisme de sept de ses secouristes, la Section des Samaritains de Lancy est allée affronter en "Joutes" 176 équipes de toute la Suisse à Regensdorf (ZH). Une opportunité pour les uns de lever des doutes après un résultats irlandais en demi-teinte et de participer enfin à une compétition pour les autres qui n'ont pu participer à l'aventure européenne.

Objectif donc pour tous: se défouler un max! Et au départ, une douzaine de Lancéens dans un car avec autant de Samaritains onésiens. Un passage relaxation ludique dans les toboggans et bassins d'Alpamare, le samedi après-midi, et voilà le dimanche matin sur la ligne de départ huit équipes de trois ou quatre Samaritains surmotivés. Six postes de travail pour exercer les

gestes de base, réanimation, pansements et bandages, immobilisation et transport de patients. Pour la théorie: le diabète. Pas de chance! La plupart ont fait l'impasse durant leur préparation! La matinée s'achève, le soleil chauffe les crânes. Alors, poussons un peu encore l'effort! Quatre-vingt-deux minutes pour une course d'orientation urbaine au pas de gymnastique! Mais au bout de la sueur, la récompense. Une équipe sur la troisième marche du podium, meilleure romande, et une seconde dans les dix premières.¹

Ce week-end-là, lorsque vos Samaritains ont déployé le meilleur de leurs aptitudes, ils ont démontré à vous, public des manifestations lancéennes, qu'ils sont bien prêts si besoin à vous accueillir dans leurs postes sanitaires et dispenser avec efficacité des soins de qualité. **E. Genoud**

¹ Pas de classement détaillé disponible au-delà de la troisième place. www.samaritains.ch



JAeger & BOSSHARD S.A.

LE RECYCLAGE INTELLIGENT

Route des jeunes 32
Case postale 735
1212 Grand-Lancy 1

Tél. : +41 (0)22 342 34 44
Fax: +41 (0)22 342 29 44
info@jaeger-bosshard.ch
www.jaeger-bosshard.ch



PROTECTION FINANCIÈRE



Agence générale Rive-Gauche
Pierre-Louis Portier, Agent Général

Route de Chancy 59
1213 PETIT-LANCY
Tél. 022 879 17 17
Fax: 022 879 17 18

Pour l'entreprise et la famille, un service personnalisé proche de chez vous.

- Agence principale de Bernex Tél. 022 707 04 00
- Agence principale de Rive Tél. 022 707 92 80
- Agence principale de Thônex Tél. 022 348 70 45
- Agence principale de Vézenaz Tél. 022 722 11 00



Le Café de la Tour

Bois de la Bâtie J. Piguet

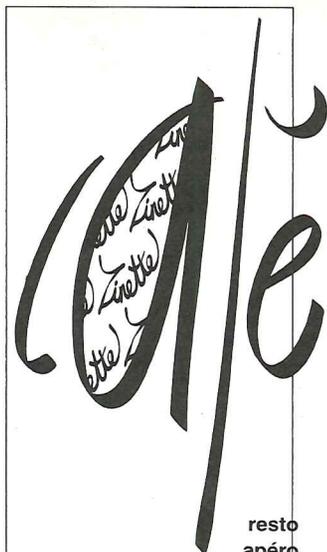
Grande salle au 1^{er} étage
Magnifique terrasse

Tél. 022 793 98 18

32, chemin de la Bâtie · 1213 Petit-Lancy
(près du Zoo et du Centre funéraire)

- Plats du Jour
- Carte de Saison
- Menu du Dimanche

Fermé le lundi



resto
apéro
Dimanches et table d'hôte
lundis fermés cuisine de saison

auberge des communes réunies
45 rte du Grand-Lancy CH-1212
tél:(022) 743.12.00 fax:(022) 743.12.01



Quand partenariat rime avec confiance.

Banque Raiffeisen du Salève

Route de Veyrier 264 A, 1255 Veyrier
Tél. 022 784 20 00

Agences à: Carouge, Florissant et Plan-les-Ouates

www.raiffeisen.ch/saleve email: saleve@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



Edouard BRUN & Cie S.A.
Agence immobilière

La dimension humaine

6, RUE SILLEM - CH-1207 GENÈVE - TÉL. 022 718 19 60 - FAX 022 718 19 02



Mairie-Infos

Supplément d'informations officielles de la Ville de Lancy

Distribué à tous les ménages de Lancy • Tirage 14 400 exemplaires • N° 232, octobre 2007, 44^e année

Inauguration de Contact emploi jeunes

Le 18 septembre, les Autorités lanceliennes inauguraient "Contact emploi jeunes", une antenne du Service des affaires sociales de notre Ville destinée aux jeunes de 15 à 25 ans domiciliés sur la commune et libérés de la scolarité obligatoire. Active depuis quelques mois déjà, elle se situe au cœur du village du Grand-Lancy et entend favoriser l'insertion professionnelle des jeunes en étant le lien entre eux et les entreprises lanceliennes, tout en collaborant étroitement avec les structures cantonales, communales et associatives. Une réalisation chère à nos Autorités que M. François Baertschi, Conseiller administratif en charge des affaires sociales et Maire de Lancy résumait il y a quelque temps en ces termes:

«Il y a un mot que nous entendons continuellement: c'est celui de rupture. Jeunes en rupture signifie qu'à un moment de son parcours, la fille ou le garçon quitte brusquement son parcours scolaire ou professionnel et qu'il se retrouve sans activités, à traîner comme on dit, ou bien que – arrivé à 18 ans- il s'émancipe volontairement ou non et doit faire face à des besoins auxquels il ne peut pas répondre. Souvent d'ailleurs, les deux ruptures scolaires et familiales se chevauchent, et à partir de ce moment, c'est galère, comme les jeunes le disent. Les copains vont au travail pendant qu'eux restent au lit, la comparaison des revenus devient source d'envie et très vite la recherche d'expédients peut amener une personne à s'exclure du cadre de notre société et à se retrouver sans formation, sans aide, sur un chemin que la lecture des offres d'emploi ne peut que conforter dans son manque d'issues. Pour ces personnes, nous travaillons déjà avec

Escales, structure de la Fondation pour l'Animation Socio-éducative (FASe), dont le travail est de proposer des petits jobs à des jeunes vraiment déstabilisés par plusieurs mois ou années de vie cahotique. Ce travail est très basique: savoir être à l'heure, se lever le matin, accomplir un mandat, c'est le début d'un sauvetage que Contact Emploi Jeunes aimerait poursuivre. Et comment? Nous n'avons pas de remède miracle, mais le maître-mot me semble être: la proximité.

Les atouts d'une commune sont que les personnes se connaissent bien mieux que sur un canton; c'est un peu le "small is beautiful" même si 27000 habitants, ce n'est pas une petite unité. Nous avons donc pour accueillir et accompagner ces jeunes deux personnes parfaitement formées, Mme Puglisi et M. Künzi, un lieu à la croisée des routes nord-sud et est-ouest, au centre de Lancy, là où Schikli-Sports puis l'arcade d'information du tram 17 se trouvaient. Permanence physique et téléphonique, accueil et accompagnement sont les qualités de nos professionnels. Mais il ne suffit pas d'être sympa, ouvert, il faut aussi offrir à ces jeunes désireux de s'orienter des possibilités de travailler: ce sont des stages en entreprise qui sont le mot-clé, des entretiens en vue d'un apprentissage, un suivi dès le début d'une évolution positive. On pourrait parler d'un coaching, bien que ce mot recouvre une réalité différente. Ainsi donc, le Service des affaires sociales a développé un projet basé sur des stages d'observation de courte durée et des stages d'expérimentation en entreprise». (Extrait du discours de M. François Baertschi aux entreprises de Lancy, le 8 juin 2007).  **S. Lorenzini**



De gauche à droite: M. Renevey, Conseiller administratif, M. Baertschi, Maire, M. Lance, Conseiller administratif, Mme Puglisi et M. Künzi, conseillers en insertion professionnelle et M. Demierre, Responsable du Service des affaires sociales devant l'arcade "Contact emploi jeunes".

Contact emploi jeunes propose

- Un suivi personnalisé en matière de recherche d'emploi (entretiens individuels, conseils, orientation, bilans réguliers, etc).
- Des informations sur les différents métiers et filières de formation
- Des stages en entreprise
- Des ateliers sur des thèmes liés à l'emploi
- Des techniques de recherche d'emploi (CV, lettres de motivation, préparation aux entretiens d'embauche, etc). 

Pour prendre rendez-vous

Sur place: lundi, mercredi et jeudi de 15h.00 à 17h.00.

Contact emploi jeunes

59, rte du Grand-Lancy

1212 Grand-Lancy

Par téléphone: mardi et mercredi de 9h.00 à 12h.00; lundi, mercredi et jeudi de 14h.00 à 17h.00.

Tél. 022 794 11 45

Fax 022 794 11 75

Personnes de contact

Mme Michela Puglisi et M. Vincent Künzi, conseillers en insertion professionnelle

Brèves économiques

Nouvelles entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- ADRESS 22 Sàrl, société de services, transport de courrier, chemin des Semailles 41, 1212 Grand-Lancy
- BPS - Entreprise Daniel PEREZ, entreprise de gestion et contrôle de stationnement, chemin du Repos 6, 1213 Petit-Lancy
- DF Distribution et Finance SA, import, export, commerce biens de consommation, route des Jeunes 4 Bis, 1227 Carouge
- DGC HOLDING SA, prise de participations dans toutes sociétés de capitaux, avenue des Grandes-Communes 6, 1213 Petit-Lancy
- FACILIS FREIGHT.COM SA, organisation et exécution transports internationaux, route des

- Jeunes 4 Bis, 1227 Carouge
- INDUBEL (LANCY) Sàrl, import et export de marchandises dans le bâtiment, route de Chancy 50, 1213 Petit-Lancy
- IONESCU PIQUERÉZ Elisabeta, thérapie, shiatsu, qi gong, reiki, conseil en santé, chemin de la Vendée 29, 1213 Petit-Lancy
- LOPES DO PRADO - Bossa Nova Bar, bar, snack-bar et petite restauration, route des Jeunes 59, 1227 Carouge
- RS PEINTURES SA, effectuer tous travaux de peintures en bâtiment, route de St-Julien 76, 1212 Grand-Lancy.

Sources: FOSC et publicité.  **MBM**

Noces d'Or et de Diamant

Chaque année, au mois de novembre ou de décembre, la Mairie se fait un plaisir d'inviter les couples domiciliés à Lancy, ayant fêté leurs "Noces d'Or" ou "Noces de Diamant" dans l'année, à une petite réception.

Aussi, nous prions toutes les personnes domiciliées à Lancy et fêtant leurs 50 et 60 ans de mariage, et plus,

en 2007, ou ayant des connaissances dans ce cas, de bien vouloir s'annoncer directement à la Mairie, en indiquant leur date de mariage.

D'autre part, les couples, domiciliés à Lancy au moment de leurs Noces d'Or ou de Diamant et qui n'auraient pas été invités à une telle manifestation voudront bien également s'annoncer à la Mairie. 

Délibérations du Conseil municipal

Séance du 20 septembre 2007

- Crédit de construction de Fr. 1'110'000.— Assainissement du quartier de Gilly - Reconstruction des collecteurs et mise en séparatif du bassin versant
- Crédit d'investissement de Fr. 350'000.— pour liaison informatique des bâtiments communaux

administratifs et des crèches subventionnées en fibre optique.  **M. Augsburg**

Agenda du CM

Prochaine séance:

- Jeudi 18 octobre 2007 à 20h.00 à la Mairie de Lancy. 



Mémento des manifestations lancéennes

Octobre

2 au 12	20.30 dim à 17.00	Spectacle <i>Los Arnacos-Asociación de Malfetor</i> Avec Fabruzzo Arborello et Cicolla Amaretti	Centre Marignac Informations: T 022 794 55 33	Ferme Marignac – Salle de la Plage 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
12	15.00-22.00	Bourse aux Vêtements	Bourse aux Vêtements	Ecole en Sauvy
13	09.00-14.00	Grande vente d'hiver	Informations: T 079 612 10 34	40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
12 au 14	15.00-18.00	Exposition triangulaire	Espace Gaimont - GHPL	1, ch. de Gaimont – Petit-Lancy
13	10.00-02.00	Kermesse (voir en p. 11)	Eglise catholique-chrétienne du Gd-Lancy Informations: T 022 757 01 15	Salle communale du Petit-Lancy 7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
14	08.00-18.00	Championnat genevois de karaté (voir en p. 15)	Ippon Karaté Club Tivoli Informations: T 078 817 20 93	Centre Omnisport du Petit-Lancy 7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
16	16.45	Film: Azur et Asmar Michel Ocelot – France – 2006	Culture et Rencontre - Ciné-Kid Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
18	20.00	Film: Bamako Abderrhmane Sissako – Mali – 2006	Culture et Rencontre - Ciné-Mondes Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
18	14.00-19.00	Bourse aux vêtements Achat-Vente-Dépôt	Bourse aux vêtements Informations: T 079 612 10 34	Ecole en Sauvy 40, av. Curé-Baud – Grand-Lancy
28	17.00	Concerts de jeunes professionnels en collaboration avec la SSPM (voir en p. 3)	Groupe culturel Informations et réserv.: T 022 757 15 63	Centre musical du Petit-Lancy Salle d'audition
31 au 03.11	15.00	Spectacle <i>Croco Son</i> de Tania Nerfin Pour les enfants dès 4 ans (voir en p. 7)	Centre Marignac Informations: T 022 794 55 33	Ferme Marignac – Salle de la Plage 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Novembre

1 ^{er}	14.00-19.00	Bourse aux vêtements Achat-Vente-Dépôt	Bourse aux vêtements Informations: T 079 612 10 34	Ecole en Sauvy 40, av. Curé-Baud – Grand-Lancy
1 ^{er}	20.00	Film: Babel A.-G. Inàrritu, Mexique-USA – 2006	Culture et Rencontre - Ciné-Mondes Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
1 ^{er} au 30		Exposition Noële Baker Sculpture (voir en p. 3)	Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle Informations: T 022 342 94 38	Ferme de la Chapelle 39, rte de la Chapelle – Grand-Lancy
3	09.00-16.00	Vide Grenier (voir en p. 9)	Ville de Lancy Informations: T 022 705 15 85	Préau de l'Ecole du Petit-Lancy 5-7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
3	09.00-18.00	Les Journées du livre 2007	Ville de Lancy – Service culturel	Salle communale du Petit-Lancy
4	10.00-17.00	(voir en p. 5)	Informations: T 022 705 15 33/34	7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
3		Exposition féline internationale	Cat Club Genève	Hôtel Ramada
4		(voir en p. 1)	Informations: T 022 793 87 90	accès par Centre Commercial La Praille
5	19.30-22.30	Scrabble Rencontre genevoise	Club de scrabble de Lancy Informations: T 022 794 06 88	Salle communale du Grand-Lancy 64, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
6	16.45	Film: Camping Fabien Onteniente – France 2005	Culture et Rencontre - Ciné-Kid Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
6	20.00	Film: Elephant Man David Lynch – USA 1980	Culture et Rencontre - Ciné-Club Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
10	08.00-22.00	Judo	Club de Judo Lancy-Palettes	Centre Omnisports Petit-Lancy
11		Championnats genevois de judo	Informations: T 079 675 09 30	7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
11	17.00	Concert – Ensemble Praeclassica Directeur Stéphane Boichut Antonio Vivaldi – Les Quatre saisons	Groupe culturel Informations et réserv.: T 022 757 15 63 (voir en p. 3)	Eglise cath.-romaine Notre-Dame des Grâces 5, av. des Communes-Réunies – Gd-Lancy
15	14.00-19.00	Bourse aux vêtements Achat-Vente-Dépôt	Bourse aux vêtements Informations: T 079 612 10 34	Ecole en Sauvy 40, av. Curé-Baud – Grand-Lancy
15	20.00	Film: La Dignidad de los Nadies Fernando E. Solanas – Argentine 2005	Culture et Rencontre - Ciné-Mondes Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
17	20.00	Film: Casa de Areia – La Maison de sable Andrucha Waddington – Brésil 2005	Culture et Rencontre - Ciné-Mondes Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy
17	07.30-18.30	Football Tournoi de football	Lancy-Sports FC Informations: T 079 212 48 10	Centre Omnisports Petit-Lancy & Ecole de Tivoli
18	17.00	Concert Nouvel Orchestre de Genève Directeur: Michel Dumonthay (voir en p. 3)	Groupe culturel Informations et réserv.: T 022 757 15 63	Eglise cath.-romaine Notre-Dame des Grâces 5, av. des Communes-Réunies – Gd-Lancy
19	19.30-22.30	Scrabble Rencontre genevoise	Club de scrabble de Lancy Informations: T 022 794 06 88	Salle communale du Grand-Lancy 64, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
20	20.00	Film: Das Leben der Anderen - La Vie des autres F. H. Von Donnersmarck – Allemagne 2006	Culture et Rencontre - Ciné-Club Informations: T 022 388 42 28	Collège de Saussure – Aula 9, Vieux Chemin d'Onex – Petit-Lancy

Renseignements: Secrétariat de la Mairie de Lancy, tél. 022 706 15 11, rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy.